

it's all
about
living
moments

abitare
la ceramica

OPEN-AIR COLLECTIONS 2023

A BRAND OF GRESMALT GROUP

Outdoor spaces
to live and inhabit
comfortably.

ab **out**
4

Open-Air Collections
14

Cement effect
18

Wood effect
54

Stone effect
72

Appendix
118

Trims
122

Laying systems
128

Living moments

FEELING THE OUTDOORS

An invitation to interpret the space around us as an extension of what makes us unique, projecting our dreams and aspirations into it and enjoying the profound sense of fulfilment that only nature can offer. We seek practical solutions for all outdoor corners, using durable, high-performing surfaces, with forms and materials in harmony with the outdoor landscape, to take everyday living outside.

Un invito a interpretare lo spazio che ci circonda come un'estensione della nostra eccezionalità, dove proiettare sogni e aspirazioni e assaporare il profondo senso di evasione che solo la natura sa regalare. Ricerchiamo soluzioni pratiche per ogni angolo outdoor, da realizzare con superfici durevoli e altamente performanti, attraverso forme e materie in sintonia con il paesaggio esterno, per vivere la quotidianità anche all'aria aperta.

Une invitation à interpréter l'espace qui nous entoure comme un prolongement de notre singularité où projeter nos rêves et nos aspirations et où profiter de l'intense sensation d'évasion que seule la nature est à même d'offrir. Nous nous attelons à trouver des solutions pratiques pour tous les types d'espaces en plein air réalisables à l'aide de surfaces durables et hautement performantes via des formes et des matières en parfait accord avec le paysage extérieur pour permettre de vivre pleinement le quotidien même à ciel ouvert.

Eine Einladung, den Raum, der uns umgibt, als Erweiterung unserer Außergewöhnlichkeit zu interpretieren, in dem wir Träume und Sehnsüchte projizieren und das tiefe Gefühl der Flucht genießen können, das nur die Natur bieten kann. Wir suchen nach praktischen Lösungen für jede Ecke im Freien, die mit dauerhaften und leistungsstarken Oberflächen, mit Formen und Materialien in Harmonie mit der Landschaft realisiert werden, um den Alltag im Freien zu erleben.

Icon Silver | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm

Una invitación a interpretar el espacio que nos rodea como una extensión de nuestra naturaleza excepcional, donde proyectar sueños y aspiraciones y saborear la profunda sensación de evasión que solo la naturaleza puede dar. Buscamos soluciones prácticas para todos los espacios exteriores, creadas con superficies duraderas y de altas prestaciones, a través de formas y materiales en armonía con el paisaje exterior, para desarrollar la vida cotidiana también al aire libre.



about

2 CM PORCELAIN STONEWARE

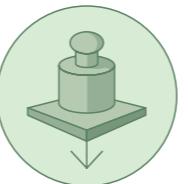
A complete system of 2 cm thick porcelain floors and special pieces offering advanced technical performance to meet the requirements of architects, landscape designers and gardeners: ab OUT is resistant to heavy loads, wear and atmospheric agents. Quick and easy to install, it requires no special maintenance, and is perfect for covering outdoor surfaces of all kinds with quality, safety and creativity.

Un sistema completo di pavimenti e pezzi speciali in gres porcellanato a spessore 2 cm con elevate prestazioni tecniche, per soddisfare le richieste di architetti, landscape designer e giardinieri. ab OUT è un prodotto resistente, che non teme i carichi pesanti, l'usura e gli agenti atmosferici. Facile e veloce da installare, non richiede particolare manutenzione, ideale per rivestire ogni spazio outdoor con qualità, sicurezza e creatività.

Ce système complet de sols et de pièces spéciales en grès cérame de 2 cm d'épaisseur garantissant de hautes performances techniques a été conçu pour répondre aux besoins des architectes, des paysagistes et des jardiniers. ab OUT est un produit résistant qui ne craint ni les charges lourdes, ni l'usure, ni les agents atmosphériques. Facile et rapide à installer, il ne nécessite pas d'entretien particulier et est idéal pour revêtir tous les espaces en plein air sous le signe de la qualité, de la sécurité et de la créativité.

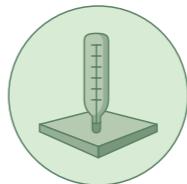
Ein komplettes System von Bodenbelägen und Sonderstücken aus Feinsteinzeug mit einer Dicke von 2 cm mit hohen technischen Leistungen, um die Anforderungen von Architekten, Landschaftsplanern und Gärtner zu erfüllen. ab OUT ist ein widerstandsfähiges Produkt, das keine Angst vor schweren Lasten, Abnutzung und Witterungseinflüssen hat. Es ist schnell und einfach zu verlegen, erfordert keine besondere Pflege und ist ideal für die Verkleidung jedes Außenbereichs mit Qualität, Sicherheit und Kreativität.

ADVANTAGES



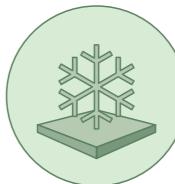
Resistant wearing

Resistente ai carichi di rotura
Résistant aux charges de rupture
Widerstandsfähig und bruchfest
Resistente a las cargas de rotura



Resistant to thermal shocks

Resistente agli sbalzi termici
Résistant aux chocs thermiques
Widerstandsfähig gegen Temperaturschwankungen
Resistente a los cambios bruscos de temperatura



Frost resistant

Resistente al gelo
Ingélif
Frostbeständig
Resistente a las heladas



Resistant to chemicals

Resistente agli attacchi chimici
Résistant aux attaques chimiques
Widerstandsfähig gegen chemische Angriffe
Resistente a los productos químicos



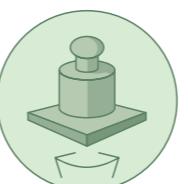
Drainable

Drenante
Drainant
Wasserableitend
Drenante



Easy to install, remove and reuse

Facile da installare, rimuovere e riutilizzare
Facile à installer, retirer et réutiliser
Einfach zu installieren, zu entfernen und wiederverwenden
Fácil de instalar,uitar y reutilizar



High mechanical strength

Alta resistenza meccanica
Haute résistance mécanique
Hohe mechanische Beständigkeit
Alta resistencia mecánica



Excellent weather resistance

Resistente agli agenti atmosferici
Résistant aux agents atmosphériques
Witterungsbeständig
Resistente a los agentes atmosféricos



Fire resistant

Resistente al fuoco
Ignifuge
Feuerbeständig
Ignífugo



Stain-resistant

Resistente alle macchie
Résistant aux taches
Widerstandsfähig gegen Flecken
Resistente a las manchas



Anti-slip

Antiscivolo
Antidérapant
Antiscivolo
Antideslizante



Hygienic and easy to clean

Igienico e facile da pulire
Sain et facile à nettoyer
Hygienisch und einfach zu reinigen
Higiénico y fácil de limpiar

Versatile projects

EASY INSTALLATION ANYWHERE

ab OUT offers outdoor solutions for all kinds of applications, from terraces, patios, gardens, beaches and swimming pools to driveways and industrial or urban areas.

2 cm thick rectified maxi-slabs are practical and versatile, permitting customisation for a variety of different laying solutions: resting on grass, gravel or sand, glued onto a screed for driveways, or on a substrate for raised flooring in public and private spaces.

ab OUT offre soluzioni outdoor per ogni tipologia di applicazione, a partire da terrazzi, patii, giardini, spiagge e piscine fino ad intere aree carrabili, industriali o urbane. Le grandi lastre rettificate a spessore

2 cm sono pratiche e versatili e consentono un'ampia personalizzazione nelle differenti soluzioni di posa: in appoggio su erba, ghiaia e sabbia, con colla su massetto per rendere anche carrabili le zone esterne e su supporti per la pavimentazione sopraelevata di spazi pubblici e privati.

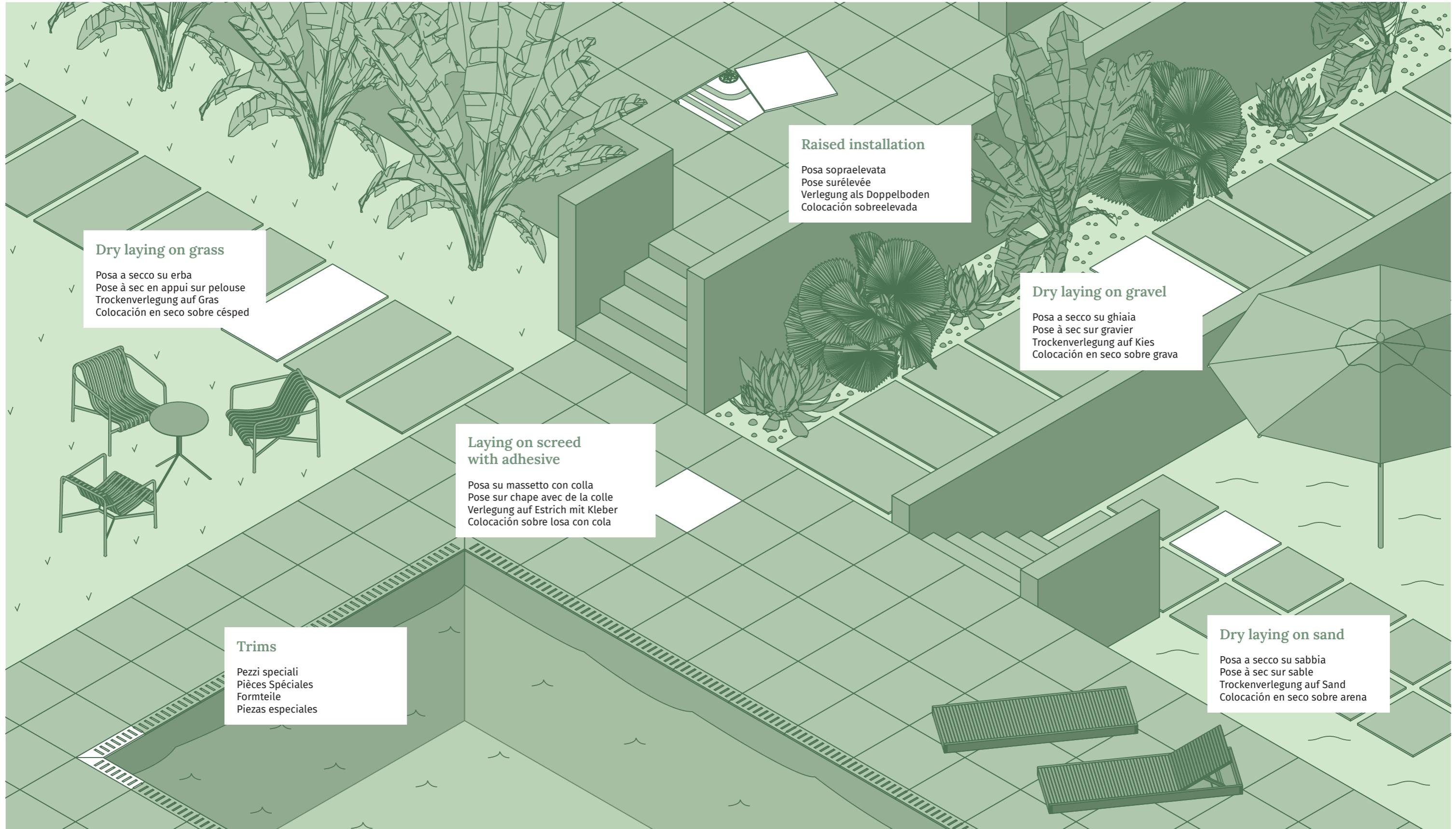
ab OUT propose des solutions pour le plein air adaptées à tous les usages : elles sont non seulement parfaites pour les terrasses, les patios, les jardins, les plages et les piscines mais aussi pour les grandes voies de passage et les zones industrielles ou urbaines.

Pratiques et polyvalentes, les grandes dalles rectifiées de 2 cm d'épaisseur permettent une vaste personnalisation des solutions d'installation : posées sur l'herbe, sur le gravier ou sur le sable, collées sur chape pour des zones extérieures adaptées au passage de véhicules ou disposées sur des supports pour les sols surélevés des espaces publics ou privés.

ab OUT bietet Outdoor-Lösungen für jede Art von Anwendung, von Terrassen, Innenhöfen, Gärten, Stränden und Schwimmhäuden bis hin zu ganzen Einfahrten, Industrie- oder Stadtgebieten. Die großen 2 cm dicken geschliffenen Platten sind praktisch und vielseitig und ermöglichen eine breite Palette an individuellen Verlegelösungen: Verlegung auf Rasen, Kies und Sand, mit Kleber auf Estrich, um Außenbereiche auch befahrbar zu machen, und auf Trägern für erhöhte Pflasterungen von öffentlichen und privaten Flächen.

Vals Grigio | 60,4x120,8 24"x48" Rect 2cm





Total symbiosis

IN&OUT COORDINABILITY

A vast selection of different sizes and special pieces combines with the natural attraction of stone, wood and concrete effects to permit perfect stylistic continuity between indoor and outdoor spaces thanks to porcelain collections perfectly coordinated with indoor flooring materials in the conventional thickness.

L'ampia selezione di formati e pezzi speciali combinata al fascino naturale di effetti pietra, legno e cemento, consente un'assoluta continuità stilistica tra spazi indoor e outdoor, grazie a collezioni in gres porcellanato totalmente coordinate con i pavimenti da interno realizzati in spessore tradizionale.

Renforcé par le charme naturel des effets pierre, bois ou béton, le riche éventail de formats et de pièces spéciales permet de garantir une continuité stylistique absolue entre le dedans et le dehors grâce à des collections en grès cérame parfaitement assorties avec les sols d'intérieur réalisés dans une épaisseur traditionnelle.

Die große Auswahl an Formaten und Sonderstücken in Verbindung mit dem natürlichen Charme von Stein-, Holz- und Zementoptiken ermöglicht eine absolute stilistische Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereichen dank der Feinsteinzeugkollektionen, die vollständig auf die traditionellen dicken Innenböden abgestimmt sind.

Biarritz Smoke | 45x45 17^{3/4}x17^{3/4} Antislip





all-in-^{ab}_{-c}one

Skidproof. Soft touch, easy to clean

An innovative finish, soft to the touch and non-slippery

An innovative surface finish, particularly pleasant and soft to the touch: even in the presence of water the excellent non-slip characteristics go hand in hand with the extreme ease of cleaning. A result made possible by the application of exclusive nanogrits. The surface is particularly regular and uniform – and therefore easy to clean – while maintaining a slip resistance coefficient suitable for outdoor use.

Una innovativa finitura, morbida al tatto e non scivolosa

Un'innovativa finitura di superficie, particolarmente gradevole e morbida al tatto: le ottime caratteristiche antiscivolo anche in presenza d'acqua si sommano all'eccellente facilità di pulizia. Un risultato reso possibile dall'applicazione di esclusive nanograniglie. La superficie risulta particolarmente regolare e uniforme – e quindi facile da pulire – mantenendo un coefficiente di resistenza alla scivolosità idoneo all'utilizzo in esterno.

All Around Stone Ivory | 60x120,8 24"x48" Rect 2cm



All Around Concrete Grey | 80x80 32"x32" Rect 2cm

Une finition innovante, douce au toucher et antidérapante

Une finition de surface innovante, particulièrement agréable et douce au toucher. Ses excellentes propriétés antidérapantes, même en présence d'eau, sont complétées par une extrême facilité de nettoyage. Ce résultat est obtenu grâce à l'application de nanogravillons exclusifs. Particulièrement régulière et uniforme - et donc facile à nettoyer - la surface assure un coefficient de résistance au glissement parfaitement adapté à une utilisation en extérieur.

Eine innovative, rutschfeste Softtouch-Oberfläche

Eine innovative Oberflächenbeschaffenheit, die sich besonders angenehm und weich anfühlt: Hervorragende Rutschfestigkeit auch in Gegenwart von Wasser kombiniert mit hervorragender Reinigungsfreundlichkeit. Ein Ergebnis, das durch den Einsatz von exklusiven Nanogranulaten möglich wurde. Die Oberfläche ist besonders gleichmäßig und einheitlich - und daher leicht zu reinigen - und behält gleichzeitig einen für den Außenbereich geeigneten Rutschfestigkeitskoeffizienten.

Un acabado innovador, suave al tacto y antideslizante

Un innovador acabado de superficie, particularmente agradable y suave al tacto: las óptimas características antideslizantes incluso en presencia de agua se unen a una excelente facilidad de limpieza. Un resultado posible gracias a la aplicación de nanogramos exclusivos. La superficie resulta particularmente regular y uniforme -y, por lo tanto, fácil de limpiar-, manteniendo un coeficiente de resistencia al deslizamiento idóneo para su uso en exteriores.

ab OUT

ALL AROUND CONCRETE **OUT** New in
20

ICON **OUT**
24

PHORMA **OUT**
32

GRUNGE **OUT**
38

FACTORY **OUT**
42

BIARRITZ **OUT**
48

TECNOS **OUT**
52

ALL AROUND WOOD **OUT** New in
56

DEVON **OUT**
62

SAVAGE **OUT**
66

TIBET **OUT**
70

ALL AROUND STONE **OUT** New in
74

DS QUARZITE **OUT**
78

NORDIC **OUT**
82

OPEN-AIR COLLECTIONS

TRUST **OUT**
88

GEOTECH **OUT**
94

STONES **OUT**
98

VALS **OUT**
104

SIENA **OUT**
108

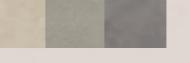
GLAMSTONES **OUT**
112

OUTLINE **OUT**
114



Overview

OPEN-AIR COLLECTIONS

ALL AROUND CONCRETE OUT <small>New in</small>	<input type="checkbox"/>	all-in-one OUT 60x119,8 Rect 80x80 Rect 2cm 80,2x80,2 Rect		20
ICON OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60,4x60,4 Rect 2cm** 60,4x60,4 Dec Rect 2cm* 60,4x60,4 Antislip		24 <small>* smoke only ** beige, silver, smoke only</small>
PHORMA OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 80x80 Rect 2cm* 60,4x90,4 Rect 2cm* 60x60 Antislip Rect		32 <small>* beige, perla and grigio only</small>
GRUNGE OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60,4x90,4 Rect 2cm		38
FACTORY OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 120,8x120,8 Rect 2cm* 60,4x60,4 Rect HP 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm		42 <small>* grey and greige only</small>
BIARRITZ OUT		OUT 45x45 Antislip		48
TECNOS OUT		OUT 45x45 Antislip		52
ALL AROUND WOOD OUT <small>New in</small>	<input type="checkbox"/>	all-in-one OUT 30x120,8 Rect 2cm		56
DEVON OUT		OUT 20x121 Antislip Rect		62
SAVAGE OUT		OUT 20,2x80,2 Antislip		66
TIBET OUT		OUT 20x60,4 Antislip		70
ALL AROUND STONE OUT <small>New in</small>	<input type="checkbox"/>	all-in-one OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 30x60,4		74
DS QUARZITE OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60x119,8 Rect Outdoor 60x60 Rect Outdoor 30x60 Rect Outdoor		78
NORDIC OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 80x80 rect 2cm		82
TRUST OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm* 60,4x60,4 Buc 30x60,4 Buc		88 <small>* grey and silver only</small>
GEOTECH OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm		94

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

 GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

STONES OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 2cm  buc	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm HP 30x60,4 Buc 20x40,4 Buc	Multisize: 60,4x60,4 Rect 2cm 30,2x60,4 Rect 2cm 30,2x30,2 Rect 2cm		98
VALS OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 60,4x120,8 Rect 2cm 60,4x60,4 Rect 2cm		104		
SIENA OUT		OUT 20x40,4 Antislip		108		
GLAMSTONE OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 20x40,4 Antislip		112		
OUTLINE OUT	<input type="checkbox"/>	OUT 20x40,4		114		



Cement effect

ALL AROUND CONCRETE **OUT** New in
20

ICON **OUT**
24

PHORMA **OUT**
32

GRUNGE **OUT**
38

FACTORY **OUT**
42

BIARRITZ **OUT**
48

TECNOS **OUT**
52

$$\begin{matrix} ab \\ - c \end{matrix}$$



ALL AROUND CONCRETE OUT

Rarefied atmospheres, simple volumes and graduated hues, serene, welcoming spaces. Capturing the sensations evoked by raw earth and concrete, with neutral hues and accents of colour in rich shades, All Around reflects all the attraction of handmade surfaces.

Atmosfere rarefatte, volumi essenziali e superfici sfumate, spazi accoglienti e rasserenanti. Cogliendo suggestioni dalla terra cruda e dal cemento, tra tinte neutre e accenti di colore riccamente sfumati, All Around restituisce tutto il fascino delle superfici fatte a mano.

Atmosphères impalpables, volumes essentiels et surfaces estompées, espaces accueillants et réconfortants. En saisissant les suggestions de la terre crue et du béton, entre teintes neutres et accents de couleur richement estompés, All Around restitue tout le charme des surfaces faites à la main.

Verfeinerte Stimmungen, essentielle Volumen und fein schattierte Oberflächen, gemütliche, wohltuende Räume. All Around ist von der bloßen Erde und von Zement inspiriert und vermittelt mit neutralen Farbtönen und üppig nuancierten Farbakzenten die ganze Faszination von handgefertigten Oberflächen.

Atmósferas refinadas, volúmenes esenciales y superficies difuminadas, espacios acogedores y relajantes. Tomando inspiración de la tierra cruda y el cemento, entre colores neutros y acentos de color ricamente matizados, All Around transmite todo el encanto de las superficies hechas a mano.

all-in-one

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60x119,8 Rect
80x80 Rect 2cm
80,2x80,2 Rect



ALL AROUND CONCRETE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

sand



surfaces
ab OUT
outdoor

80x80 rect 32"x32" 2cm	60x119,8 rect 24"x48" 2cm	80,2x80,2 rect 32"x32"

ab OUT all-in-one	830		
outdoor all-in-one		801	803
mm	20	9	9
pz/box	1	2	2
m²/box	0,64	1,44	1,29
kg/m²	44,40	18,30	17,50
box/plt	44	36	42
m²/plt	28,16	51,84	54,18
kg/plt	1275	974	973

grey



surfaces
ab OUT
outdoor

80x80 rect 32"x32" 2cm	60x119,8 rect 24"x48" 2cm	80,2x80,2 rect 32"x32"

ab OUT all-in-one	830		
outdoor all-in-one		801	803
mm	20	9	9
pz/box	1	2	2
m²/box	0,64	1,44	1,29
kg/m²	44,40	18,30	17,50
box/plt	44	36	42
m²/plt	28,16	51,84	54,18
kg/plt	1275	974	973

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

PEI IV R11 C V2
2cm 2cm outdoor CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



ICON OUT

Tradition with a contemporary twist. An enveloping and distinctively striking effect. Aesthetics meets functionality in a precious kaleidoscope of colours and sizes that challenges the conventional concept of home living by offering a bold new take on ceramic surfaces.

La tradizione rivisitata con un' essenza contemporanea. Un effetto avvolgente e di grande carattere estetico. Estetica e funzionalità si fondono in una preziosa alchimia di colori e formati superando il solito concetto di abitare proponendo una nuova e qualificata idea di superficie ceramica.

La tradition revisitée dans une essence contemporaine. Un effet enveloppant et extrêmement esthétique. Esthétique et fonctionnalité fusionnent dans une précieuse alchimie de couleurs et de formats, dépassant le concept d'habitat pour proposer une nouvelle idée haut de gamme de surfaces céramiques.

Die neuinterpretierte tradition mit zeitgenössischer essenz. Ein umschmeichelnder effekt von grosser ästhetischer prägnanz. Ästhetik und Funktionalität verschmelzen zu einer hochwertigen Mixtur aus Farben und Formaten und überbieten das herkömmliche Wohnkonzept mit einer neuartigen und fachgerechten Vorstellung der Keramikoberfläche.

La tradición recreada con una esencia contemporánea. Un efecto envolvente y de gran carácter estético. Estética y funcionalidad se unen en una preciosa alquimia de colores y formatos superando el concepto habitual de vivienda, proponiendo una nueva idea de superficie cerámica cualificada.



PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60,4x60,4 Rect 2cm**
60,4x60,4 Dec Rect 2cm*
60,4x60,4 Antislip



Icon Silver | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm

* smoke only
** beige, silver and smoke only

ICON OUT

CEMENT EFFECT



Icon Beige | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm - Icon Beige Elle | 30x60,4x5 12"x24"x2" Rect

ICON OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

PEI IV R11 C V3
2cm 2cm
antislip antislip
CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

beige



surfaces



ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24"
ab OUT 810	693

<input checked="" type="checkbox"/>	mm	20	8,8
pz/box	2	4	
m ² /box	0,73	1,46	
kg/m ²	44,00	17,50	
box/plt	32	32	
m ² /plt	23,36	46,72	
kg=plt	1053	843	

silver



surfaces



ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24"
ab OUT 810	693

<input checked="" type="checkbox"/>	mm	20	8,8
pz/box	2	4	
m ² /box	0,73	1,46	
kg/m ²	44,00	17,50	
box/plt	32	32	
m ² /plt	23,36	46,72	
kg=plt	1053	843	

brown



surfaces

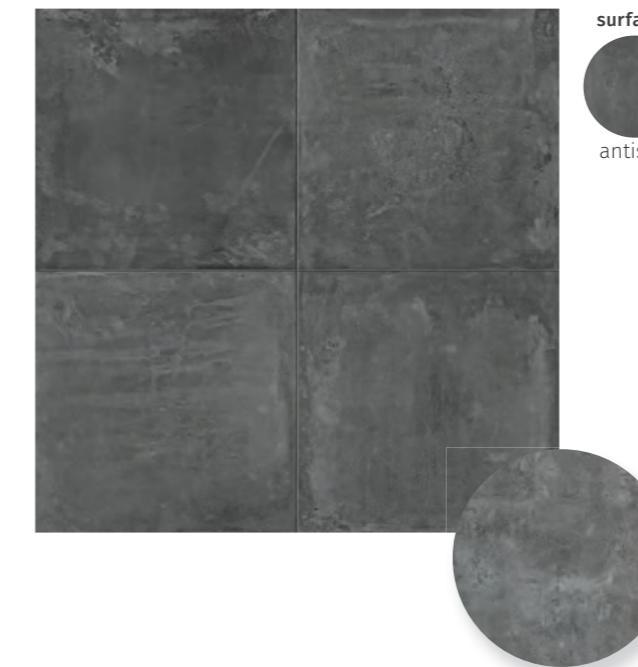


antislip

<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 24"x24"

antislip 693	
<input checked="" type="checkbox"/>	
mm	8,8
pz/box	4
m ² /box	1,46
kg/m ²	17,50
box/plt	32
m ² /plt	46,72
kg=plt	843

black



surfaces



antislip

<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 24"x24"

antislip 693	
<input checked="" type="checkbox"/>	
mm	8,8
pz/box	4
m ² /box	1,46
kg/m ²	17,50
box/plt	32
m ² /plt	46,72
kg=plt	843

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
 pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
 Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
 Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

ICON OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

smoke



surfaces



ab OUT



dec



antislip

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 24"x24" decoro 2cm	
ab OUT	810	820	
antislip			693
mm	20	20	8,8
pz/box	2	2	4
m²/box	0,73	0,73	1,46
kg/m²	44,00	44,00	17,50
box/plt	32	32	32
m²/plt	23,36	23,36	46,72
kg/plt	1053	1053	843



DECORO SMOKE 2cm
60,4x60,4 RECT

PEI IV R11 C V3
2cm 2cm
antislip antislip
CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

Icon Smoke Decoro | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm

PHORMA OUT

In line with modern architectural criteria, it is inspired by cement-effect surfaces with a typical industrial flavour. A series of light and almost imperceptible geometric decorative textures and a rich range of sizes make it possible to obtain infinite compositions, lending movement to surfaces.

In linea con i canoni architettonici moderni, trova la propria ispirazione nelle superfici effetto cemento dal tipico sapore industriale. Una serie di leggere e quasi impercettibili trame decorative geometriche e una ricca gamma di formati permettono di ottenere infinite composizioni dando movimento alle superfici.

En accord avec les canons architecturaux modernes, Phorma s'inspire des surfaces effet ciment à la saveur industrielle typique. Une série de trames décoratives géométriques légères et quasiment imperceptibles ainsi qu'une vaste gamme de formats permettent d'obtenir des compositions infinies en donnant aux surfaces du mouvement.

In Anlehnung an moderne Architekturkanons ist diese Serie von Betonböden im typischen Industrial Style inspiriert. Eine Reihe von leichten und fast unmerklichen geometrischen Dekorstrukturen und eine breite Palette von Größen ermöglichen es, unendliche Kompositionen zu erhalten, die den Oberflächen Bewegung verleihen.

En línea con los modernos cánones arquitectónicos, encuentra su inspiración en las superficies efecto cemento con el típico estilo industrial. Una serie de ligeras, y casi imperceptibles, texturas decorativas geométricas y una rica gama de formatos permiten obtener infinitas composiciones, dando movimiento a las superficies.



PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
80x80 Rect 2cm*
60,4x90,4 Rect 2cm*
60x60 Antislip Rect



PHORMA OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

beige



surfaces
ab OUT
antislip

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
80x80 rect 32"x32" 2cm	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm	60x60 rect 24"x24"
ab OUT	830	830
antislip		700
mm	20	20
pz/box	1	2
m²/box	0,64	1,10
kg/m²	49,00	44,00
box/plt	40	24
m²/plt	25,60	26,40
kg=plt	1279	1187
		831

PEI IV R11 C V2
2cm 2cm
antislip CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

musk



surfaces
antislip

<input type="checkbox"/>
60x60 rect 24"x24"
antislip
700
mm
pz/box
m²/box
kg/m²
box/plt
m²/plt
kg=plt

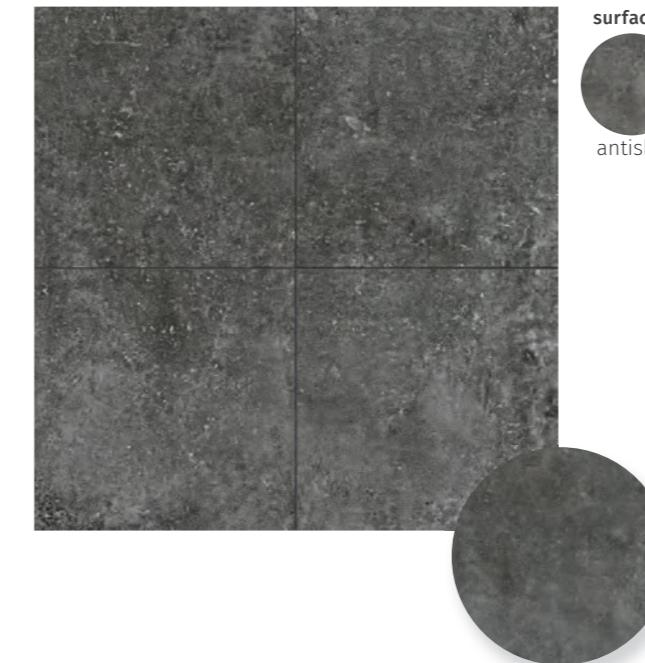
perla



surfaces
ab OUT
antislip

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
80x80 rect 32"x32" 2cm	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm	60x60 rect 24"x24"
ab OUT	830	830
antislip		700
mm	20	20
pz/box	1	2
m²/box	0,64	1,10
kg/m²	49,00	44,00
box/plt	40	24
m²/plt	25,60	26,40
kg=plt	1279	1187
		831

fumo



surfaces
antislip

<input type="checkbox"/>
60x60 rect 24"x24"
antislip
700
mm
pz/box
m²/box
kg/m²
box/plt
m²/plt
kg=plt

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

PHORMA OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

grigio



surfaces



ab OUT



antislip

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
80x80 rect 32"x32" 2cm	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm	60x60 rect 24"x24"
ab OUT 830	830	
antislip		700
mm	20	20
pz/box	1	2
m²/box	0,64	1,10
kg/m²	49,00	44,00
box/plt	40	24
m²/plt	25,60	26,40
kg/plt	1279	1187
		831

PEI IV R11 C V2
2cm 2cm
antislip CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

Phorma Grigio | 60,4x90,4 24"x36"Rect 2cm

GRUNGE OUT

Vibrant variations in hue add brushstrokes in warm and cold hues to speckled graphics, creating a bold but composed look. A creative concrete effect intended for simple, modern outdoor spaces.

Vibranti stonalizzazioni pennellano di nuance calde e fredde le nette screziature grafiche, dando vita a un'estetica grintosa ma composta. Un look cemento creativo, destinato a qualsiasi tipologia di spazio outdoor moderno ed essenziale.

Fruits d'intenses dégradés faisant alterner nuances chaudes et froides, les stries graphiques nettes donnent naissance à une esthétique débordant d'énergie tout en restant sobre. Très créatif, cet effet béton trouve sa place dans tous les types d'espaces plein air modernes et essentiels.

Kräftige Farbschattierungen überziehen die scharfen grafischen Streifen mit warmen und kühlen Nuancen und schaffen so eine kernige und doch ausgeglichene Ästhetik. Ein kreativer Beton-Look für jede Art von modernem, essentiellem Außenbereich.

Las vibrantes destonalizaciones aportan pinceladas de matices cálidos y fríos a las nítidas venas gráficas, dando vida a una estética atrevida pero contenida. Un look de cemento creativo, destinado a cualquier tipo de espacio exterior moderno y esencial.



GRUNGE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

white



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm
ab OUT	830
<input checked="" type="checkbox"/>	mm 20
pz/box	2
m ² /box	1,10
kg/m ²	44,00
box/plt	24
m ² /plt	26,40
kg=plt	1187

multi



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	60,4x90,4 rect 24"x36" 2cm
ab OUT	830
<input checked="" type="checkbox"/>	mm 20
pz/box	2
m ² /box	1,10
kg/m ²	44,00
box/plt	24
m ² /plt	26,40
kg=plt	1187

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pag. 124.

PEI IV R11 c V3
2cm 2cm CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT



Grunge Multi | 60,4x90,4 24"x36" Rect 2cm
Grunge Multi Griglia per piscina | 20x90,4 8"x36" Rect 2cm
Grunge Multi Griglia angolare per piscina | 20x90,4 8"x36" Rect 2cm

FACTORY OUT

Trendy colours and sizes for creating concrete effects in contemporary living spaces. Ideal for coordinating indoor and outdoor areas with great aesthetic and formal refinement.



Colori e formati di tendenza per un effetto cemento rivolto all'arredo degli spazi abitativi contemporanei. Ideale per coordinare interni ed esterni di estrema ricercatezza estetica e formale.

Des couleurs et des formats très tendance pour un effet béton conçu pour l'habitat contemporain. Le produit est idéal pour assurer une parfaite continuité entre des intérieurs et des extérieurs d'un extrême raffinement aussi bien esthétique que formel.

Trendige Farben und Formate mit Zementoptik für die Einrichtung moderner Wohnräume. Ideal für die Koordinierung von Innen- und Außenbereichen mit extremer ästhetischer und formaler Raffinesse.

Colores y formatos de tendencia para un efecto cemento destinado a decorar espacios residenciales contemporáneos. Ideal para la coordinación de interiores y exteriores de gran refinamiento estético y formal.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
120,8x120,8 Rect 2cm*
60,4x60,4 Rect HP 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm



* grey and greige only

Factory Greige | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm
Factory Greige Gradone costa retta | 30x60,4x2 12"x24"x1" Rect

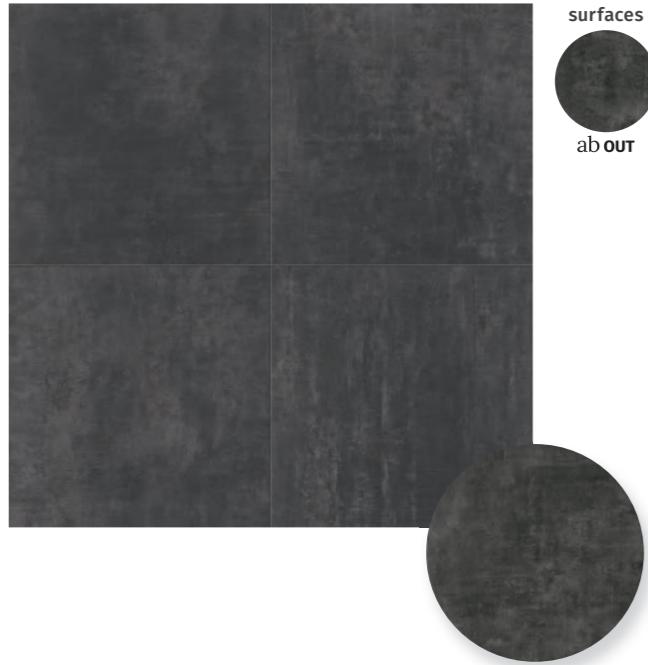


Factory Grey | 120,8x120,8 48"x48" Rect 2cm - Factory Grey Elle | 30x120,8x5 12"x48"x2" Rect- Factory Grey Elle angolare interno | 30x120,8x5 12"x48"x2" Rect

FACTORY OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

black

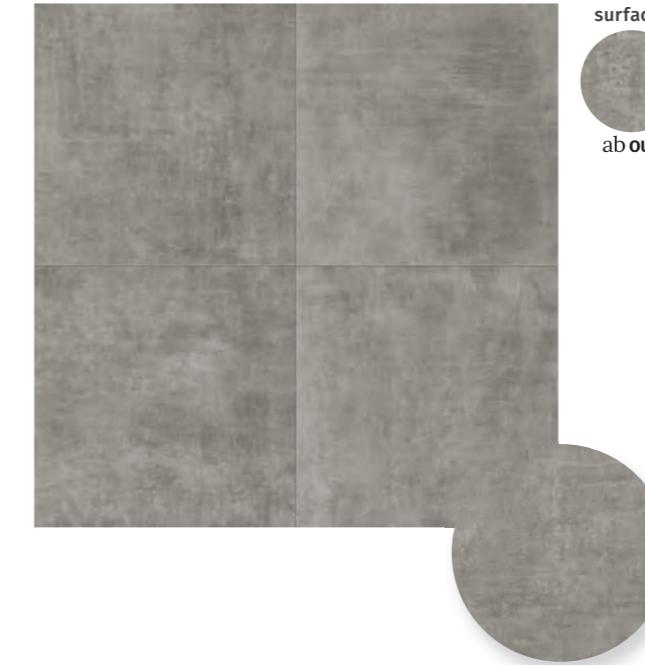


surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect HP* 24"x24" 2cm
ab OUT	810
814	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	44,00
box/plt	32
m²/plt	23,36
kg/plt	1053

* QB UPEC-F+
4 3 3 2

greige

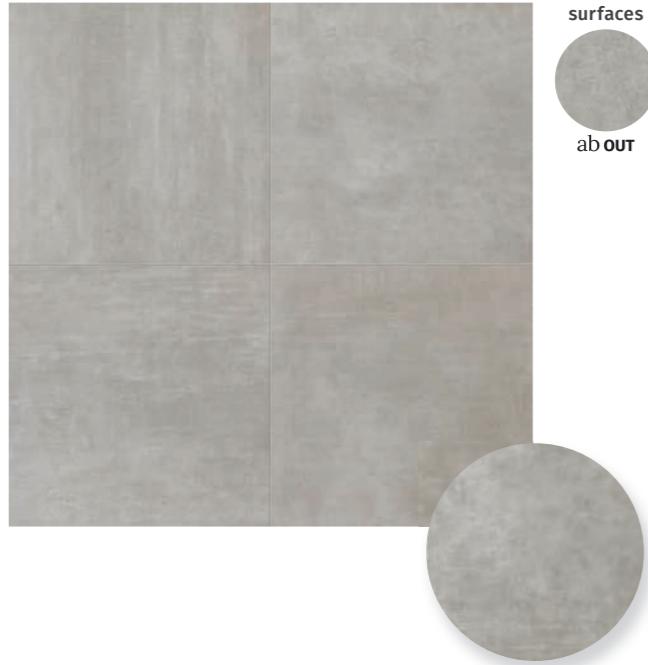


surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
120,8x120,8 rect 48"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect HP* 24"x24" 2cm
ab OUT	843	810
814		
mm	20	20
pz/box	1	2
m²/box	1,46	0,73
kg/m²	47,50	44,00
box/plt	18	32
m²/plt	26,28	23,36
kg/plt	1273	1053

* QB UPEC-F+
4 3 3 2

grey

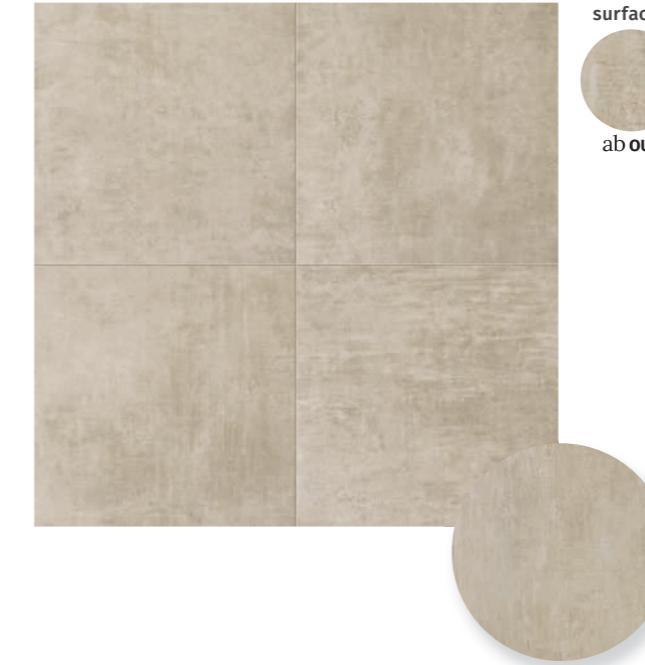


surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
120,8x120,8 rect 48"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect HP* 24"x24" 2cm
ab OUT	843	810
814		
mm	20	20
pz/box	1	2
m²/box	1,46	0,73
kg/m²	47,50	44,00
box/plt	18	32
m²/plt	26,28	23,36
kg/plt	1273	1053

* QB UPEC-F+
4 3 3 2

beige



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm	60,4x60,4 rect HP* 24"x24" 2cm
ab OUT	810
814	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	44,00
box/plt	32
m²/plt	23,36
kg/plt	1053

* QB UPEC-F+
4 3 3 2

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

PEI IV R11 C V2 CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

BIARRITZ OUT

Surfaces inspired by the material character of smooth concrete with slightly contrasting shading. With its on-trend colours, it offers a perfectly contemporary interpretation of living style.



Superfici ispirate alla personalità materica del cemento liscio e leggermente contrastato. Con i suoi colori di tendenza interpreta al meglio il gusto contemporaneo dello stile abitativo.

Des surfaces qui s'inspirent de la personnalité matérielle du ciment lisse et légèrement contrasté. Avec ses couleurs de tendance, la collection interprète au mieux le caractère contemporain du style de l'habitation.

Oberflächen mit Inspiration bei der materischen Persönlichkeit des glatten Zements mit leichten Kontrasten. Mit seinen trendigen Farben interpretiert es den zeitgenössischen Geschmack beim Wohnstil optimal.

Superficies que se inspiran en la personalidad material del cemento liso y ligeramente contrastado. Una colección que, con sus colores de moda, interpreta magníficamente el estilo decorativo contemporáneo.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL OUT
45x45 Antislip



Biarritz Smoke | 45x45 17^{3/4}x17^{3/4} Antislip

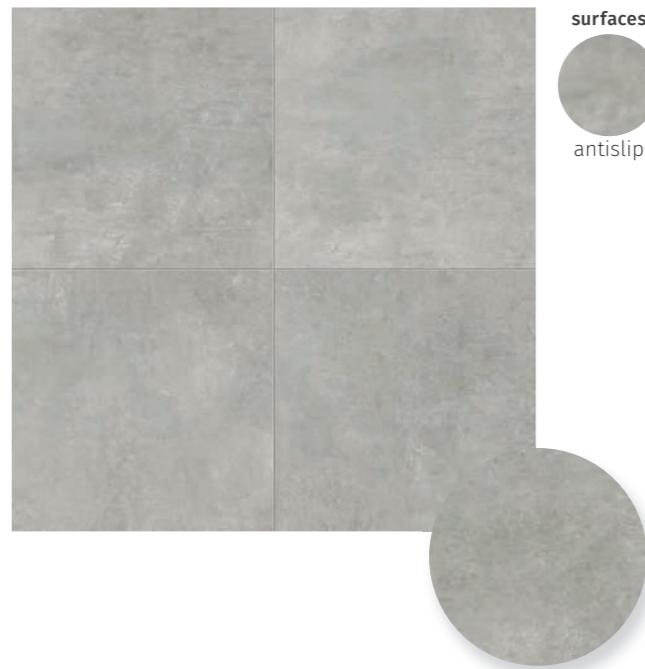
BIARRITZ OUT

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

PEI IV R11 V2
Antislip CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

silver



surfaces
antislip

45x45
17 3/4" x 17 3/4"

antislip	510
mm	7,4
pz/box	8
m ² /box	1,62
kg/m ²	14,30
box/plt	48
m ² /plt	77,76
kg=plt	1137

almond

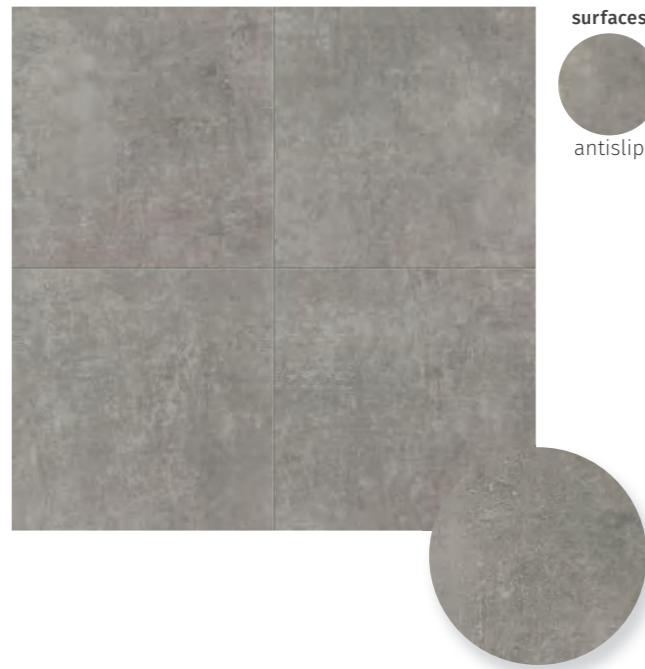


surfaces
antislip

45x45
17 3/4" x 17 3/4"

antislip	510
mm	7,4
pz/box	8
m ² /box	1,62
kg/m ²	14,30
box/plt	48
m ² /plt	77,76
kg=plt	1137

smoke



surfaces
antislip

45x45
17 3/4" x 17 3/4"

antislip	510
mm	7,4
pz/box	8
m ² /box	1,62
kg/m ²	14,30
box/plt	48
m ² /plt	77,76
kg=plt	1137

greige



surfaces
antislip

45x45
17 3/4" x 17 3/4"

antislip	510
mm	7,4
pz/box	8
m ² /box	1,62
kg/m ²	14,30
box/plt	48
m ² /plt	77,76
kg=plt	1137

TECNOS OUT

New, modern and with a minimalist touch, its colours convey a lively and natural look that contribute to creating new lifestyle settings. A young, modish style for modern homes.

Nuova, moderna e dal sapore minimalista, i suoi colori trasmettono un aspetto vivo e naturale che contribuiscono a creare nuove atmosfere abitative. Uno stile giovane ed attuale per le case moderne.

Nouvelle, moderne, minimaliste. Ses couleurs transmettent un aspect vivant et naturel et contribuent à créer de nouvelles atmosphères dans l'habitation. Un style jeune et actuel pour les maisons modernes.

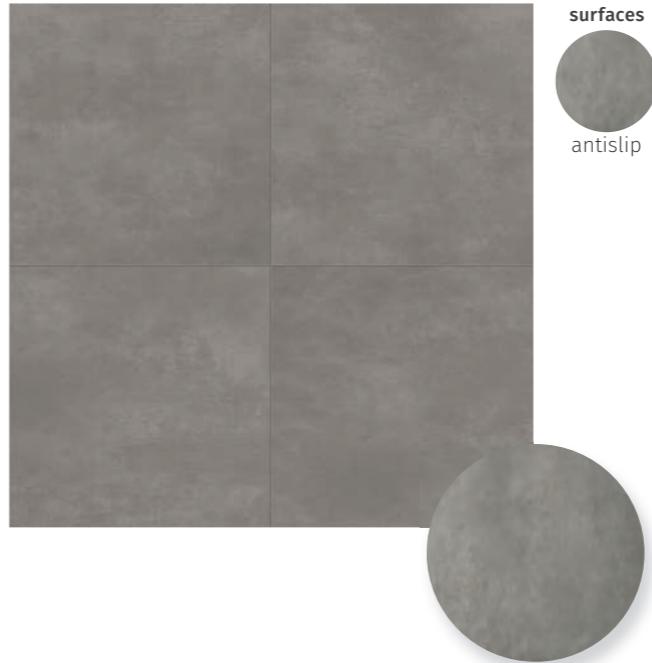
Minimalismus in innovativen und modern interpretierten Farben für eine lebendige und natürlich anmutende Raumgestaltung bringt neue Stimmungen in das Wohnerleben. Ein junger und aktueller Stil für modernes Wohnen.

Nueva, moderna y de sabor minimalista, sus colores transmiten un aspecto vivo y natural que contribuye a crear nuevas atmósferas en la vivienda. Un estilo joven y actual para las casas modernas.

TECNOS OUT

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

grigio



PEI IV R11
V2
CONFORME CONFORME INGELIVO

CEMENT EFFECT

□
45x45
17³/₄x17³/₄

antislip **460**

■ mm	7,4
pz/box	8
m ² /box	1,62
kg/m ²	14,30
box/plt	48
m ² /plt	77,76
kg=plt	1137



Wood effect

ALL AROUND WOOD **OUT** New in
56

DEVON **OUT**
62

SAVAGE **OUT**
66

TIBET **OUT**
70

ab
— c



ALL AROUND WOOD OUT

Warm, comfortable spaces pervaded by a simple natural look, the result of perfect balancing of knots, veins and hues. Wood-effect porcelain is contemporary yet timeless, the harmonious key to countless combinations of styles.

Ambienti caldi e confortevoli, pervasi di una naturalità essenziale frutto del perfetto bilanciamento di nodi, venature e sfumature. Un gres effetto legno contemporaneo e insieme senza tempo, chiave armonica di molteplici abbinamenti stilistici.

Des pièces chaleureuses et confortables, empreintes d'une naturalité essentielle, fruit de l'équilibre parfait des nœuds, des veines et des nuances. Un grès effet bois contemporain et intemporel, la clé harmonieuse de multiples associations stylistiques.

Warme, komfortable Umgebungen, durchflutet von essentieller Natürlichkeit - das Ergebnis der perfekten Ausgewogenheit von Maserungen, Knoten und Schattierungen. Ein Feinsteinzeug mit aktueller, zeitloser Holzoptik, eine harmonische Lösung für viele stilistische Kombinationen.

Ambientes cálidos y confortables, impregnados de una naturalidad esencial, fruto del perfecto equilibrio de nudos, vetas y matices. Un gres efecto madera contemporáneo y a la vez intemporal, clave armónica de múltiples combinaciones de estilos.

all-in-one

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
30x120,8 Rect 2cm



ALL AROUND WOOD **OUT**

WOOD EFFECT



All Around Wood Honey | 30x120,8 12"x48" Rect 2cm

ALL AROUND WOOD OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

PEI IV R11 C V2
2cm 2cm CONFORME CONFORME INGELIVO

WOOD EFFECT

brown



surfaces
ab OUT

	30x120,8 rect 12"x48" 2cm
ab OUT	843
all-in-one	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	45,00
box/plt	36
m²/plt	26,28
kg=plt	1208

grey



surfaces
ab OUT

	30x120,8 rect 12"x48" 2cm
ab OUT	843
all-in-one	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	45,00
box/plt	36
m²/plt	26,28
kg=plt	1208

honey



surfaces
ab OUT

	30x120,8 rect 12"x48" 2cm
ab OUT	843
all-in-one	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	45,00
box/plt	36
m²/plt	26,28
kg=plt	1208

natural



surfaces
ab OUT

	30x120,8 rect 12"x48" 2cm
ab OUT	843
all-in-one	
mm	20
pz/box	2
m²/box	0,73
kg/m²	45,00
box/plt	36
m²/plt	26,28
kg=plt	1208

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.



DEVON

WOOD EFFECT

DEVON OUT

Presenting a new and fascinating interpretation of nature par excellence: the wood effect. This line draws inspiration from the warmth and harmony of natural wood, offering exceptional strength and practicality. A generous assortment of sizes and colours in the classic tradition of staggered pattern floor coverings, breaking out of the bounds of convention to create refined spaces of timeless appeal.

Ecco una nuova ed interessante interpretazione dell'essenza naturale per eccellenza: l'effetto legno. Questa linea si ispira al suo calore ed alla sua naturalezza offrendo resistenza e praticità d'uso. Una buona varietà di formati e colori lega questo prodotto al concetto autentico della doga definendo spazi sorprendenti, esclusivi e senza tempo.

Une interprétation nouvelle et intéressante de l'essence naturelle par excellence : l'effet bois. Cette ligne s'inspire de la chaleur et de l'aspect naturel du bois en offrant résistance et praticité d'utilisation. Une bonne variété de formats et de couleurs lie ce produit au concept authentique de la latte en définissant des espaces surprenants, exclusifs et intemporels.

Eine neue und interessante Interpretation des Naturbaustoffs schlechthin: der Holzeffekt. Diese Linie inspiriert sich an Wärme und Natürlichkeit des Holzes, bietet aber zugleich strapazierfähiges Material mit praktischen Vorzügen. Dank großzügiger Auswahl an Formaten und Farben weist dieses Produkt eine authentische Affinität zum Konzept der Fassade auf und überrascht mit exklusiver und zeitloser Raumgestaltung.

Esta línea ofrece una nueva e interesante interpretación del material natural por excelencia: la madera. Inspirada en su calidez y textura natural, combina la resistencia con la practicidad de uso. La amplia variedad de formatos y colores remite a las características de las auténticas duelas de madera y permite crear espacios sorprendentes, exclusivos y atemporales.

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL OUT
20x121 Antislip Rect



Devon Acero | 20x121 8"x48" Antislip Rect

DEVON OUT

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

acero



surfaces
antislip

20x121 rect
8"x48"

antislip	802
mm	10
pz/box	6
m ² /box	1,46
kg/m ²	20,50
box/plt	28
m ² /plt	40,88
kg=plt	863

teak



surfaces
antislip

20x121 rect
8"x48"

antislip	802
mm	10
pz/box	6
m ² /box	1,46
kg/m ²	20,50
box/plt	28
m ² /plt	40,88
kg=plt	863

PEI IV R11 V3
antislip CONFORME CONFORME INGELIVO

WOOD EFFECT



Devon Teak | 20x121 8"x48" Antislip Rect

SAVAGE OUT

The source of inspiration is wood, with its surprisingly fanciful grains. The overall effect recalls the warmth of nature and brings us back to a familiar and enveloping lifestyle, reinterpreted through an exclusive and consummate ceramic product.

Il termine di paragone è il legno con le sue fantastiche e sorprendenti venature. Tutto ci riporta alla natura, al suo calore ed al suo stile di vita familiare ed avvolgente, reinterpretato attraverso un esclusivo e qualificato prodotto ceramico.

La référence est le bois avec ses fantastiques et surprenantes veines. Tout nous ramène à la nature, à sa chaleur et à son style de vie familier et enveloppant, réinterprété à travers un produit céramique exclusif et de qualité.

Holz mit seinen zur Phantasie anregenden Maserungen ist die Vergleichsgröße. Ein exklusives und qualifiziertes Keramikprodukt lässt die familiäre Wärme und das Wohlfühlgefühl natürlicher Baustoffe aufkommen.

Puede compararse con la madera, por sus fantásticas y sorprendentes vetas. Todo esto evoca la naturaleza y su calor, y un estilo de vida familiar y acogedor, reinterpretado a través de un exclusivo producto cerámico cualificado.



GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL OUT
20,2x80,2 Antislip



SAVAGE OUT

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

WOOD EFFECT

miele



surfaces
antislip

20,2x80,2
8"x32"

antislip	700
mm	9
pz/box	7
m ² /box	1,14
kg/m ²	17,50
box/plt	42
m ² /plt	47,88
kg=plt	863

grigio



surfaces
antislip

20,2x80,2
8"x32"

antislip	700
mm	9
pz/box	7
m ² /box	1,14
kg/m ²	17,50
box/plt	42
m ² /plt	47,88
kg=plt	863

tortora



surfaces
antislip

20,2x80,2
8"x32"

antislip	700
mm	9
pz/box	7
m ² /box	1,14
kg/m ²	17,50
box/plt	42
m ² /plt	47,88
kg=plt	863

TIBET OUT

Essences belonging to a surprising and fantastic material, recreated in glazed porcelain stoneware to obtain an advanced ceramic product. An example of respect for nature and ecology going hand in hand with technological evolution.

Essenze appartenenti ad una sorprendente e fantastica materia, imitata in gres porcellanato smaltato per ottenere un prodotto ceramico avanzato. Ecologia, stima e rispetto per la natura ed evoluzione tecnologica camminano insieme.

Essences appartenant à un surprenant et fantastique matériau, imité par le grès cérame émaillé pour obtenir un produit céramique avancé. L'union de l'écologie, de l'estime et du respect de la nature avec l'évolution technologique.

Hölzern ist dieses glasierte Feinsteinzeug nachempfunden, Erinnerungsträger einer die Phantasie anregenden Materie, die in diesen fortgeschrittenen Keramikprodukt evoziert wird. Umweltbewusstsein, Liebe und Respekt für die Natur und technologische Erneuerungen gehen Hand in Hand.

Maderas pertenecientes a una sorprendente y fantástica materia, imitada en gres porcelánico esmaltado para obtener un producto cerámico avanzado. La ecología, la estima y el respeto por la naturaleza van de la mano de la evolución tecnológica.

TIBET OUT

GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

grigio



surfaces
antislip

PEI IV R11 V2
antislip CONFORME INGELIVO CONFORME



20x60,4
8"x24"

antislip

583

mm	8,2
pz/box	10
m ² /box	1,21
kg/m ²	16,20
box/plt	48
m ² /plt	58,08
kg=plt	966

miele



surfaces
antislip



20x60,4
8"x24"

antislip

583

mm	8,2
pz/box	10
m ² /box	1,21
kg/m ²	16,20
box/plt	48
m ² /plt	58,08
kg=plt	966



Stone effect

ALL AROUND STONE **OUT** New in
74

DS QUARZITE **OUT**
78

NORDIC **OUT**
82

TRUST **OUT**
88

GEOTECH **OUT**
94

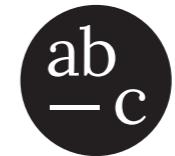
STONES **OUT**
98

VALS **OUT**
104

SIENA **OUT**
108

GLAMSTONES **OUT**
112

OUTLINE **OUT**
114





ALL AROUND STONE OUT

An evocative interpretation of limestone in delicate contemporary hues, for simple and severe, intimate and elegant living spaces. Atmospheres rescued from the passage of time, vibrating with genuine material sensations.

Una suggestiva interpretazione di pietra calcarea dalle nuance delicate e attuali, per spazi abitati essenziali e rigorosi, intimi ed eleganti. Atmosfere sottratte allo scorrere del tempo, vibranti di sensazioni autenticamente materiche.

Une interprétation évocatrice de la pierre calcaire aux nuances douces et actuelles, pour des espaces de vie essentiels et rigoureux, intimes et élégants. Des atmosphères soustraites au temps qui passe, vibrantes des sensations authentiques de la matière.

Eine interessante Interpretation von Kalkstein mit zarten, aktuellen Nuancen. Für essentielle und rigorose, intime und elegante Wohnräume. Dem Lauf der Zeit entrissene Stimmungen, die Gefühle entfachen, wie sie sonst nur echte Rohstoffe auslösen.

Una sugestiva interpretación de piedra caliza con matices delicados y actuales, para hogares esenciales y rigurosos, íntimos y elegantes. Atmósferas sustraídas al paso del tiempo, con vibrantes sensaciones auténticamente matéricas.

all-in-one

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
30x60,4



ALL AROUND STONE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

PEI IV R11 C V2
2cm 2cm outdoor CONFORME < 175 mm² INGELIVO

STONE EFFECT

ivory



grey



dark



For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

All Around Stone Grey | 60,4x120,8 24"x48" Rect 2cm



DS QUARZITE OUT

A quartzite effect interpreting the authenticity of the most prestigious natural specimens, in surfaces offering balance and comfort. Sizes and finishes for designing high-profile architectural spaces, combining design, feeling and solidity.

Un effetto pietra che interpreta l'autenticità della quarzite con superfici equilibrate e confortevoli. Formati e finiture per progettare spazi architettonici di alto profilo, combinando design, feeling e solidità.

Un effet quartzite qui réinterprète toute la beauté des exemplaires naturels les plus nobles à travers des surfaces alliant confort et équilibre. Des formats et des finitions pour concevoir des espaces architecturaux haut de gamme qui conjuguent design, émotion et solidité.

Ein Quarzit-Effekt, der die Authentizität der kostbarsten in der Natur vorkommenden Steine durch ausgewogene und komfortable Oberflächen interpretiert. Formate und Texturen zum Entwerfen hochkarätiger Innenarchitekturen durch die Verknüpfung von Design, Feeling und Solidität.

Un efecto cuarcita que interpreta la autenticidad de los mejores ejemplares naturales, con superficies equilibradas y confortables. Formatos y acabados para proyectar espacios arquitectónicos de alto perfil, combinando diseño, sensación y solidez.

DIGI REAL
INTEGRATED
ADVANCED
MATERIAL
CREATION

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60x119,8 Rect Outdoor
60x60 Rect Outdoor
30x60 Rect Outdoor



Ds Quarzite White | 60x119,8 24"x48" Rect Outdoor

DS QUARZITE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL



INTEGRATED
ADVANCED
MATTER
CREATION

PEI IV R11 V3
outdoor CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT

white



surfaces
outdoor

60x119,8 rect 24"x48"	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"

outdoor	806	806	806
---------	-----	-----	-----

# mm	10	10	10
pz/box	2	3	6
m ² /box	1,44	1,08	1,08
kg/m ²	20,50	20,50	20,50
box/plt	30	40	40
m ² /plt	43,20	43,20	43,20
kg=plt	911	911	911

gold



surfaces
outdoor

60x119,8 rect 24"x48"	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"

outdoor	806	806	806
---------	-----	-----	-----

# mm	10	10	10
pz/box	2	3	6
m ² /box	1,44	1,08	1,08
kg/m ²	20,50	20,50	20,50
box/plt	30	40	40
m ² /plt	43,20	43,20	43,20
kg=plt	911	911	911

grey



surfaces
outdoor

60x119,8 rect 24"x48"	60x60 rect 24"x24"	30x60 rect 12"x24"

outdoor	806	806	806
---------	-----	-----	-----

# mm	10	10	10
pz/box	2	3	6
m ² /box	1,44	1,08	1,08
kg/m ²	20,50	20,50	20,50
box/plt	30	40	40
m ² /plt	43,20	43,20	43,20
kg=plt	911	911	911



Modular laying with a 3 mm joint within the same size.

Modularità prevista con fuga di 3 mm nell'ambito dello stesso calibro.

Pose modulaire (opus) prévue pour un joint de 3 mm, même calibre pour tous les formats posés.

Modulierte Verlegung mit 3 mm Fuge innerhalb der gleichen Formatabmessungen.

Modularidad prevista con junta de colocación de 3 mm con el mismo calibre.

Ds Quarzite Grey | 60x60 24"x24" Rect Outdoor



NORDIC OUT

Warm and bright, clean and harmonious: Nordic is a stone effect perfectly incarnating the cosy elegance of Scandinavian style.

Caldo e luminoso, pulito e armonico: Nordic è un effetto pietra che incarna l'eleganza confortevole tipica dello stile scandinavo.

Chaleureux et lumineux, épuré et harmonieux : Nordic est un effet pierre condensant l'élégance et le confort indissociables du style scandinave.

Warm und hell, sauber und harmonisch: Die Steinoptik von Nordic verkörpert die für den skandinavischen Stil typische, komfortable Eleganz.

Cálido y luminoso, limpio y armónico, Nordic es un efecto piedra que encarna la elegancia confortable típica del estilo escandinavo.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
80x80 rect 2cm

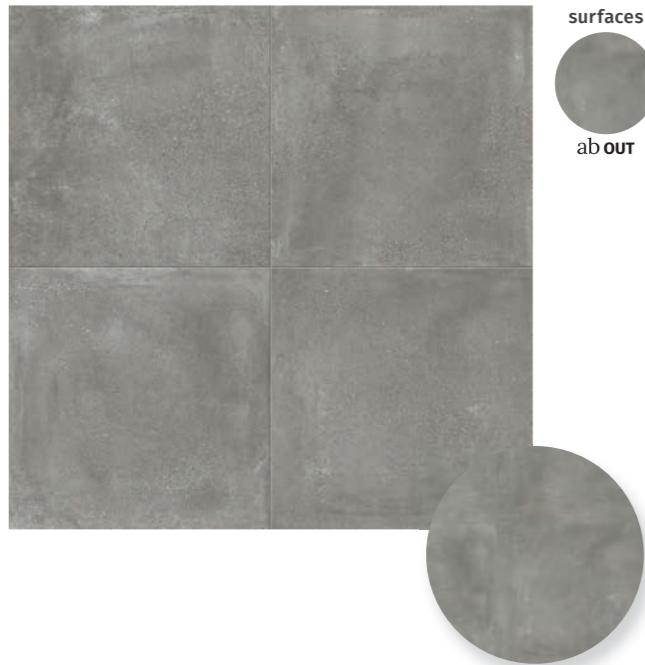


Nordic Ivory | 80x80 32"x32" Rect 2cm - Nordic Ivory Elle | 40x80x5 15^{3/4}x32"x2" Rect
Nordic Ivory Elle angolo dx | 40x80x5 15^{3/4}x32"x2" Rect - Nordic Ivory Elle angolare interno | 40x80x5 15^{3/4}x32"x2" Rect



Nordic Smoke | 80x80 32"x32" Rect 2cm - Nordic Smoke top | 30x60,4x2 12"x24"x1" Rect

grey



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	80x80 rect 32"x32" 2cm
ab OUT	830
mm	20
pz/box	1
m ² /box	0,64
kg/m ²	44,40
box/plt	44
m ² /plt	28,16
kg=plt	1275

ivory



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	80x80 rect 32"x32" 2cm
ab OUT	830
mm	20
pz/box	1
m ² /box	0,64
kg/m ²	44,40
box/plt	44
m ² /plt	28,16
kg=plt	1275

smoke



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	80x80 rect 32"x32" 2cm
ab OUT	830
mm	20
pz/box	1
m ² /box	0,64
kg/m ²	44,40
box/plt	44
m ² /plt	28,16
kg=plt	1275



For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pag. 124.

Nordic Grey | 80x80 32"x32" Rect 2cm - Nordic Grey Griglia per piscina | 20x80 8"x32" Rect 2cm - Nordic Grey Griglia angolare per piscina | 20x80 8"x32" Rect 2cm



TRUST OUT

Ceramic material changes and evolves, using exclusive technology to create products with superb aesthetic impact. The subtle charm of surfaces with barely perceptible graphic ripples, produced in five positively contemporary colour versions, enriched by a wide choice of sizes, starting with the large 60,4x120,8 cm tile.

La materia ceramica si modifica e si evolve utilizzando una tecnologia esclusiva per ottenere prodotti di alto impatto estetico. Il fascino discreto di superfici con increspature grafiche appena accennate, realizzate in cinque varianti cromatiche di sicuro sapore contemporaneo, si arricchiscono attraverso la proposta di numerose soluzioni dimensionali a partire dal grande formato 60,4x120,8 cm.

La matière céramique se modifie et évolue grâce à une technologie exclusive permettant d'obtenir des produits au grand impact esthétique. Le charme discret de surfaces, agrémentées d'ondulations graphiques à peine soulignées et réalisées dans cinq variantes chromatiques au style résolument contemporain, s'enrichit grâce aux nombreuses dimensions comme le très grand format 60,4x120,8 cm.

Das Keramikmaterial verändert und entwickelt sich weiter und ermöglicht mit Hilfe einer exklusiven Technologie die Herstellung ästhetisch anspruchsvoller Produkte. Der diskrete Charme von Oberflächen mit fein angedeuteten Wellenlinien ist in fünf topmodernen Farbvarianten und zahlreichen Größen ausgehend vom Großformat 60,4x120,8 cm erhältlich.

La materia cerámica se modifica y evoluciona utilizando una tecnología exclusiva para obtener productos de alto impacto estético. El encanto discreto de superficies con encrespaduras gráficas apenas esbozadas, realizadas en cinco variantes cromáticas de un sabor contemporáneo infalible, se enriquecen con numerosas soluciones dimensionales, a partir del formato muy grande de 60,4x120,8 cm.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm*
60,4x60,4 Buc
30x60,4 Buc



black



surfaces



buc

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 24"x24"	30x60,4 12"x24"

buc **695** **670**

mm	9	8,2
pz/box	4	8
m ² /box	1,46	1,45
kg/m ²	17,50	16,20
box/plt	32	40
m ² /plt	46,72	58,00
kg=plt	843	965

silver



surfaces



buc

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 24"x24"	30x60,4 12"x24"

ab OUT **830**

buc **695** **670**

mm	20	9	8,2
pz/box	1	4	8
m ² /box	0,73	1,46	1,45
kg/m ²	45,00	17,50	16,20
box/plt	30	32	40
m ² /plt	21,90	46,72	58,00
kg=plt	1011	843	965

white



surfaces



buc

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 24"x24"	30x60,4 12"x24"

buc **695** **670**

mm	9	8,2
pz/box	4	8
m ² /box	1,46	1,45
kg/m ²	17,50	16,20
box/plt	32	40
m ² /plt	46,72	58,00
kg=plt	843	965

beige



surfaces



buc

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x60,4 24"x24"	30x60,4 12"x24"

buc **695** **670**

mm	9	8,2
pz/box	4	8
m ² /box	1,46	1,45
kg/m ²	17,50	16,20
box/plt	32	40
m ² /plt	46,72	58,00
kg=plt	843	965

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.

Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.

Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.

Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

TRUST OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

grey



surfaces



ab OUT

60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 24"x24"	30x60,4 12"x24"



buc

ab OUT	830		
buc		695	670
mm	20	9	8,2
pz/box	1	4	8
m²/box	0,73	1,46	1,45
kg/m²	45,00	17,50	16,20
box/plt	30	32	40
m²/plt	21,90	46,72	58,00
kg/plt	1011	843	965

PEI IV R11 C V3
buc buc buc cm CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT



For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

Trust Grey | 60,4x120,8 24"x48" Rect 2cm



GEOTECH OUT

The unmistakable structural definition of slate and the alternating colour variations evoke the natural expressiveness of stone, creating timeless new spaces.

L'inconfondibile definizione strutturale dell'ardesia e l'alternanza delle variazioni cromatiche, richiamano le espressioni naturali della pietra creando nuovi spazi senza tempo.

L'incomparable définition structurelle de l'ardoise et l'alternance des variations chromatiques rappellent les expressions naturelles de la pierre en créant de nouveaux espaces intemporels.

Es entstehen neue, zeitlos schöne Räume, in denen die unverwechselbare Schieferoptik und das Wechselspiel der Farbnuancen das Gefühl von Naturstein erzeugen.

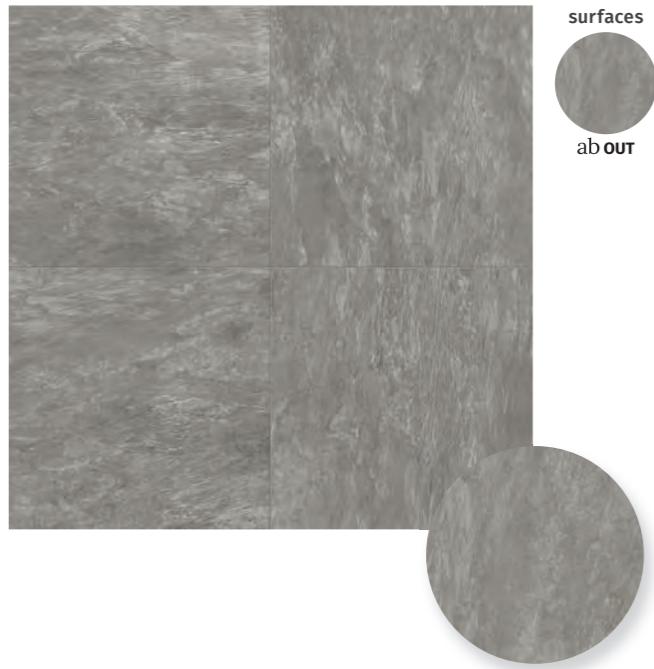
La inconfundible definición estructural de la pizarra y la alternancia de las variaciones cromáticas evocan las expresiones naturales de la piedra creando nuevos espacios intemporales.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm



smoke



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm
ab OUT	830
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mm	20 20
pz/box	1 2
m ² /box	0,73 0,73
kg/m ²	45,00 44,00
box/plt	30 32
m ² /plt	21,90 23,36
kg=plt	1011 1053

beige



surfaces
ab OUT

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm
ab OUT	830
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mm	20 20
pz/box	1 2
m ² /box	0,73 0,73
kg/m ²	45,00 44,00
box/plt	30 32
m ² /plt	21,90 23,36
kg=plt	1011 1053

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.



Geotech Smoke | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm
Geotech Smoke Elle | 30x60,4x5 12"x24"x2" Rect - Geotech Smoke Elle angolare esterno | 30x60,4x5 12"x24"x2" Rect



STONES OUT

Reminiscent of hardy alpine stones shaped by time. Rough surfaces of split stone convey singular and pleasant sensations that overcome and transcend every age and style.

Ritorna alla mente il ricordo di pietre alpine tenaci e plasmate dal tempo. Superfici aspre di pietra spaccata che trasmettono singolari e piacevoli sensazioni in grado di superare ed attraversare ogni tempo ed ogni stile.

Cela évoque le souvenir des pierres naturelles, résistantes et façonnées par le temps. Des surfaces brutes rehaussées d'un effet « pietra spaccata » qui transmettent d'agréables sensations en mesure de transcender le temps et les styles.

Deutlich klingt die Erinnerung an von der Zeit geprägtes Alpengestein in der Wahrnehmung an. Rauе Oberflächen von gespaltenem Stein vermitteln einzigartige und wohltuende Sensationen, jenseits von Zeit und Stil.

Vuelve a la mente el recuerdo de piedras alpinas tenaces modeladas por el tiempo. Superficies ásperas de piedra partida que transmiten agradables sensaciones únicas, que superan cualquier época y estilo.

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

BUC: GLAZED PORCELAIN TILE DIGITAL

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm HP
30x60,4 Buc
20x40,4 Buc

Multisize:
60,4x60,4 Rect 2cm
30,2x60,4 Rect 2cm
30,2x30,2 Rect 2cm



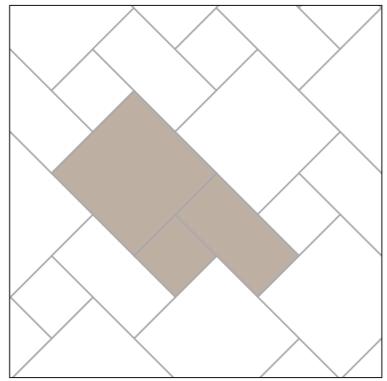


gold



MULTISIZES

* Recommended laying pattern
Schema di posa consigliato
Schéma de pose conseillé
Empfohlener Verlegungsplan
Esquema de colocación recomendado



Recommended joint width 6 mm
Fuga consigliata 6 mm
Joint conseillé 6 mm
Empfohlene Fuge 6 mm
Junta recomendada: 6 mm

* Each kit consists of:
* Ogni kit è composto da:
* Chaque kit est ainsi composé
* Jedes Set besteht aus
* Cada kit está compuesto por:

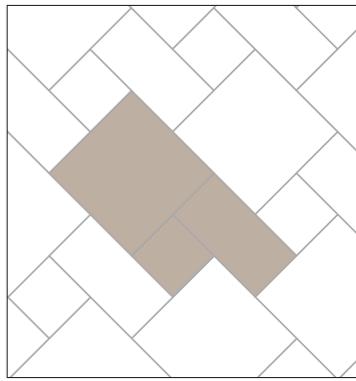
16 packs of 60,4x60,4 Rect
8 packs of 30,2x60,4 Rect
8 packs of 30,2x30,2 Rect

steel



MULTISIZES

* Recommended laying pattern
Schema di posa consigliato
Schéma de pose conseillé
Empfohlener Verlegungsplan
Esquema de colocación recomendado



Recommended joint width 6 mm
Fuga consigliata 6 mm
Joint conseillé 6 mm
Empfohlene Fuge 6 mm
Junta recomendada: 6 mm

* Each kit consists of:
* Ogni kit è composto da:
* Chaque kit est ainsi composé
* Jedes Set besteht aus
* Cada kit está compuesto por:

16 packs of 60,4x60,4 Rect
8 packs of 30,2x60,4 Rect
8 packs of 30,2x30,2 Rect

Kit multisize*											
	30x60,4 12"x24"	20x40,4 8"x16"	15x30 6"x12" elle	60,4x120,8 rect 24"x48"	60,4x60,4 rect 24"x24"	60,4x60,4 rect 24"x24"	60,4x60,4 rect 24"x24"	30,2x60,4 rect 12"x24"	30,2x30,2 rect 12"x12"	2cm	2cm HP**
buc	550	570	280	830	810	814	843	843	843		
ab OUT											
mm	8,2	8,2	9	20	20	20	20	20	20		
pz/box	8	18	8	1	2	2	2	4	4		
m²/box	1,45	1,46		0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,37		
kg/m²	16,20	16,20		45,00	44,00	45,00	32,12	32,12	16,28		
box/plt	40	48		30	32	32	16	8	8	32	
m²/plt	58,00	70,08		21,90	23,36	23,36	11,68	5,84	2,96	20,48	
kg=plt	965	1160		1011	1053	1076	514	257	130	921	
TOT											

**  UPEC-F+
4 3 3 2

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.

Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.

Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.

Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.

Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.

Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.

Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.

Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pág. 124.

PEI IV	R10 buc	R11 2cm	B buc	C 2cm	V2	 CONFORME	 CONFORME	 INGELIVO
--------	------------	------------	----------	----------	----	--	--	--



VALS OUT

The rarest and most precious quartzites have inspired this ceramic product that transmits all the force and beauty of a stone. Elegant veining embellishes the two grey shades.

Le quarziti più rari e preziosi hanno ispirato questo prodotto ceramico che trasmette tutta la forza e la bellezza di una pietra. Eleganti venature impreziosiscono i fondi di due tonalità di grigio.

Les quartzites les plus rares et les plus précieux s'inspirent de ce produit céramique qui transmet toute la force et la beauté d'une pierre. D'élegantes veinures enrichissent les fonds de deux tonalités de gris.

Die seltensten und wertvollsten Quarzite haben diese Keramikfliesen inspiriert, die die ganze Kraft und Schönheit des Natursteins zum Ausdruck bringen. Elegante Äderungen schmücken die Grundfliesen mit zwei Grautönen.

Las cuarcitas más raras y preciosas han inspirado este producto cerámico, que transmite toda la fuerza y la belleza de una piedra. Vetas elegantes adornan los fondos en dos tonos de gris.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
60,4x120,8 Rect 2cm
60,4x60,4 Rect 2cm



fumo



surfaces



<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm
ab OUT	830
810	
 <input type="checkbox"/> mm	20
pz/box	1
m ² /box	0,73
kg/m ²	45,00
box/plt	30
m ² /plt	21,90
kg=plt	1011
	1053

grigio



surfaces



<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
60,4x120,8 rect 24"x48" 2cm	60,4x60,4 rect 24"x24" 2cm
ab OUT	830
810	
 <input type="checkbox"/> mm	20
pz/box	1
m ² /box	0,73
kg/m ²	45,00
box/plt	30
m ² /plt	21,90
kg=plt	1011
	1053

For the special pieces/trims of 2cm thickness products, please refer pag. 124.
 Per i pezzi speciali dei prodotti a spessore 2cm consultare pag. 124.
 Pour les pièces spéciales des produits de 2cm d'épaisseur, veuillez consulter pag. 124.
 Sonderanfertigungen mit einer Dicke von 2cm entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Seite 124.
 Para las piezas especiales de los productos de 2cm de grosor, consultar a pag. 124.



Vals Fumo | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm - Vals Fumo Gradone costa retta lineare | 30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
 Vals Fumo Gradone costa retta angolare interno | 30x60,4x2 12"x24"x1" Rect

SIENA OUT

The timeless warmth of Tuscan terra cotta tiles is brought up to date with all the benefits of top quality porcelain. 20x40.4 cm rectangles underline natural variations in hue and permit a variety of laying solutions, ensuring perfect safety and continuity between indoors and outdoors with two special finishes.



Le suggestioni e il calore senza tempo delle tabelle in cotto toscano, si rinnovano in una interpretazione attualizzata, con tutti i vantaggi del gres porcellanato di alta qualità. Il formato rettangolare 20x40,4 cm esalta la naturale variazione dei toni e permette diverse soluzioni di posa, con una perfetta sicurezza e continuità tra spazi interni ed esterni, grazie alle due finiture specifiche.

La beauté et la chaleur intemporelle des carreaux en terre cuite toscans font peau neuve dans une interprétation moderne garantissant tous les avantages du grès cérame haut de gamme. Le format rectangulaire 20x40,4 cm accentue non seulement les dégradés naturels de la matière mais permet également différentes solutions de pose assurant une parfaite sécurité et continuité entre les espaces intérieurs et extérieurs grâce aux deux finitions spécialement pensées à cet effet.

Die Faszination und zeitlose Wärme der toskanischen Terrakottafiesen wird in einer modernen Interpretation mit allen Vorteilen des hochwertigen Feinsteinzeugs erneuert. Das rechteckige Format von 20x40,4 cm verstärkt die natürliche Variation der Farbtöne und ermöglicht verschiedene Verlegelösungen mit perfekter Sicherheit und Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereich, dank der zwei spezifischen Oberflächenbehandlungen.

El encanto y la calidez intemporal de las rasillas de terracota toscana se renuevan en una interpretación actualizada, con todas las ventajas del gres porcelánico de alta calidad. El formato rectangular de 20x40,4 cm realza la variación natural de los tonos y permite diferentes soluciones de colocación, con perfecta seguridad y continuidad entre los espacios interiores y exteriores, gracias a los dos acabados específicos.

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL OUT
20x40,4 Antislip



SIENA OUT

GLAZED PORCELAIN TILES DIGITAL

PEI IV R11 V3
CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT

avorio



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	580		280
	mm 8,2		9
pz/box	18		8
m ² /box	1,46		
kg/m ²	16,20		
box/plt	48		
m ² /plt	70,08		
kg=plt	1160		

cotto



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	580		280
	mm 8,2		9
pz/box	18		8
m ² /box	1,46		
kg/m ²	16,20		
box/plt	48		
m ² /plt	70,08		
kg=plt	1160		

mattone



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	580		280
	mm 8,2		9
pz/box	18		8
m ² /box	1,46		
kg/m ²	16,20		
box/plt	48		
m ² /plt	70,08		
kg=plt	1160		



Siena Cotto | 20x40,4 8"x16" Antislip

GLAMSTONE OUT

The ceramic product transforms and evolves through an accurate comparison with natural stone. Every surface detail reflects the authentic fascination of the material, capturing its beauty and force, becoming a true protagonist of the architectural project.

Il prodotto ceramico si trasforma e si evolve attraverso un qualificato paragone con la pietra naturale. Ogni dettaglio superficiale rispecchia il fascino autentico della materia, ne carpisce la bellezza e la tenacia diventando il vero e proprio protagonista del progetto architettonico.

Le produit céramique se transforme et évolue à travers une comparaison valable avec la pierre naturelle. Chaque détail superficiel reflète le charme authentique de la matière et s'approprie de sa beauté et de sa ténacité en devenant le véritable protagoniste du projet architectural.

Das keramische Produkt wird umgewandelt und entwickelt sich durch einen qualifizierten Vergleich mit Naturstein weiter. Jedes Oberflächendetail spiegelt den authentischen Reiz des Materials wider, fängt seine Schönheit und Robustheit ein und wird zum wahren Protagonisten des Architekturprojekts.

El producto cerámico se transforma y evoluciona a través de una cualificada comparación con la piedra natural. Cada detalle superficial refleja el encanto auténtico de la materia, y capta su belleza y tenacidad convirtiéndose en el verdadero protagonista del proyecto arquitectónico.

GLAMSTONE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

STONE EFFECT

PEI IV R11 V2
CONFORME CONFORME INGELIVO

greige



	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12" elle
	580		280
	8,2		9
	18		8
	1,46		
	16,20		
	48		
	70,08		
	1160		

beige



	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12" elle
	580		280
	8,2		9
	18		8
	1,46		
	16,20		
	48		
	70,08		
	1160		



OUTLINE OUT

A dynamic, three-dimensional surface for every external space where slip resistance is an essential criterion. Chromatic minimalism enables light to reflect even the slightest variations in tone.



Una superficie tridimensionale e dinamica per ogni spazio esterno dove l'indice di antiscivolosità diventa indispensabile. Un minimalismo cromatico permette alla luce di riflettere anche le minime variazioni di tono.

Une surface tridimensionnelle et dynamique pour chaque espace extérieur où l'indice antidérapant devient indispensable. Un minimalisme chromatique permet à la lumière de réfléchir les moindres variations de tonalité.

Für Außenräume, wo rutschsicheres Begehen unverzichtbar ist, erlangt die dreidimensionale, dynamische Oberfläche einen zentralen Stellenwert. Im chromatischen Minimalismus fällt Licht die Rolle zu, feinste Farbtonvariationen zu reflektieren.

Una superficie tridimensional y dinámica para cualquier espacio exterior donde el índice antideslizante resulta indispensable. Un minimalismo cromático permite a la luz reflejar las mínimas variaciones de tono.

PORCELAIN TILES WITH
COLOURED BODY DIGITAL

OUT
20x40,4



OUTLINE OUT

PORCELAIN TILES WITH COLOURED BODY DIGITAL

PEI IV R11 V2
CONFORME CONFORME INGELIVO

STONE EFFECT

luserna



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	570	280	
	8,2		9
pz/box	18		8
m²/box	1,46		
kg/m²	16,20		
box/plt	48		
m²/plt	70,08		
kg/plt	1160		

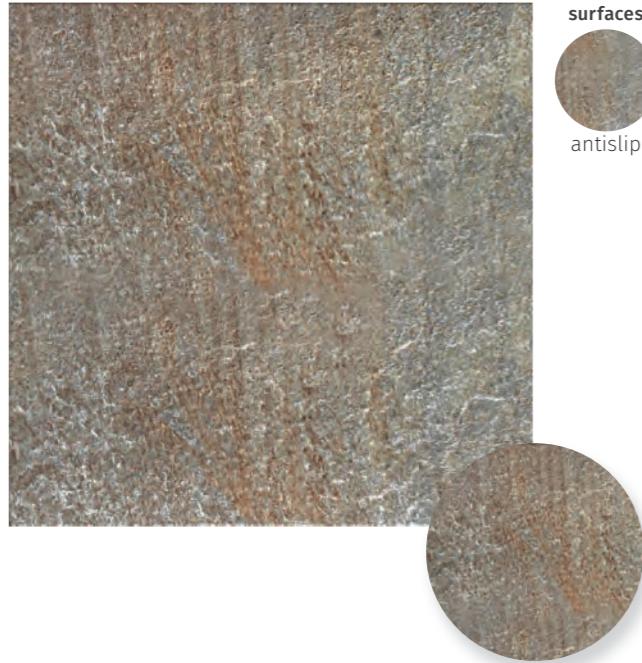
quarzite



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	570	280	
	8,2		9
pz/box	18		8
m²/box	1,46		
kg/m²	16,20		
box/plt	48		
m²/plt	70,08		
kg/plt	1160		

barge



surfaces
antislip

	20x40,4 8"x16"		15x30x3,7 6"x12"x1,4" elle
antislip	570	280	
	8,2		9
pz/box	18		8
m²/box	1,46		
kg/m²	16,20		
box/plt	48		
m²/plt	70,08		
kg/plt	1160		

Appendix

TECHNICAL SECTION

TRIMS
122

LAYING SYSTEMS
128

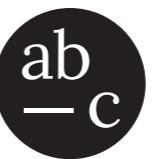
RANGE SERIES
130

SIMBOLOGY
134

TECHNICAL SECTION
135

TECHNICAL CHARACTERISTICS
136

GENERAL SALES CONDITIONS
138



Finished design

WIDE RANGE OF TRIMS

ab OUT's collections specifically intended for outdoor use are completed with a vast range of special pieces for finishing outdoor areas of all kinds in residential and commercial projects. Installed using the adhesive laying system, ab OUT special pieces are made of porcelain with rectified edges, coordinated and modular in relation to the substrates for which they are intended to permit complete design of steps, staircases, low walls and swimming pool areas.

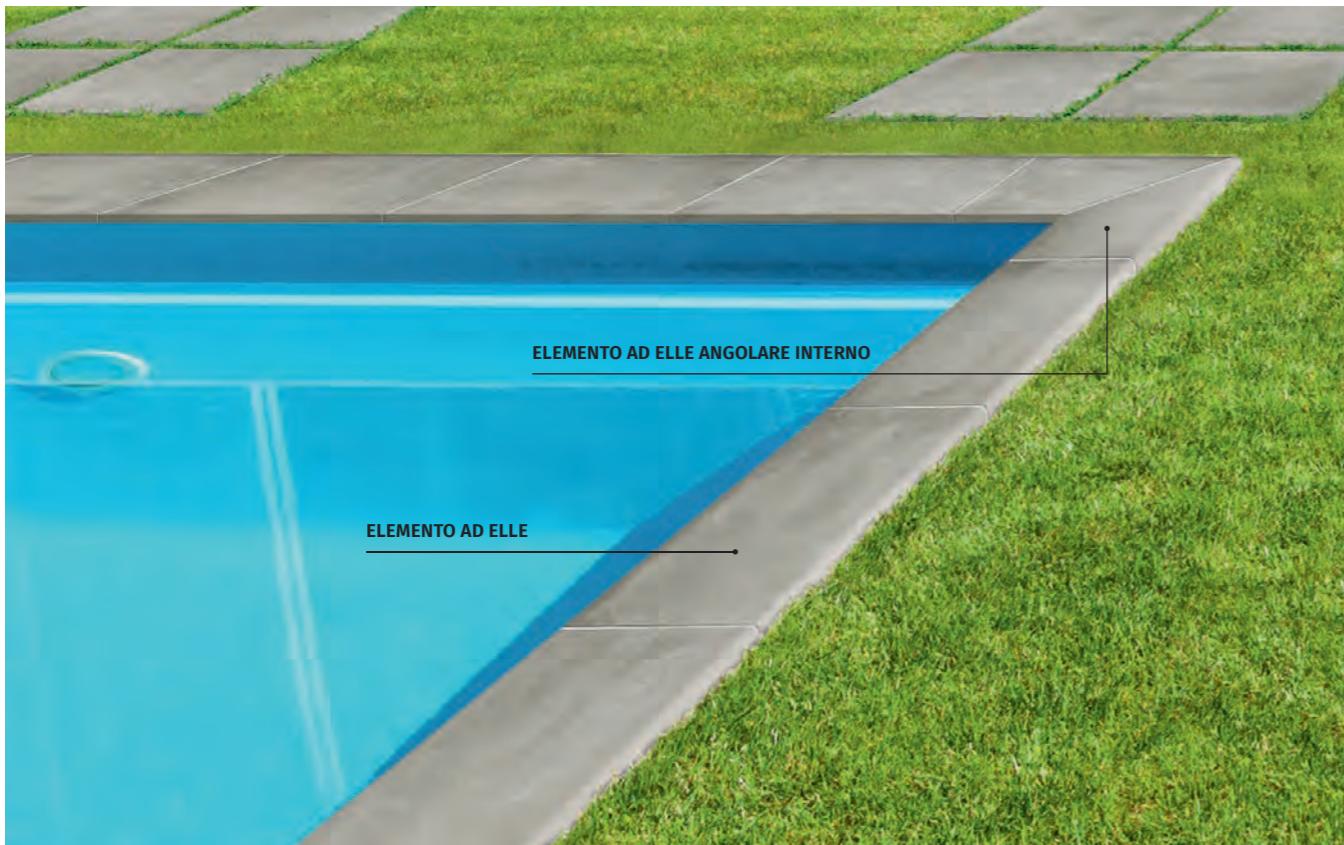
Le collezioni ab OUT specifiche per l'outdoor si completano di un'ampia gamma di pezzi speciali per rifinire al meglio qualsiasi area esterna, residenziale o commerciale. Installati con il sistema di posa a colla, i pezzi speciali ab OUT sono realizzati in gres porcellanato con bordi rettificati, coordinati e modulari ai fondi di riferimento per una progettazione completa di gradini, scale, muretti e bordi piscina.

Spécialement conçues pour le plein air, les collections ab OUT sont complétées par une large gamme de pièces spéciales pensées pour garantir les meilleures finitions possibles dans n'importe quel contexte : extérieur, résidentiel ou commercial.
Posées à l'aide de colle, les pièces spéciales en grès cérame ab OUT se caractérisent par des bords rectifiés, assortis et modulaires par rapport aux fonds de référence afin de garantir un projet complet de marches, d'escaliers, de murets ou de bords de piscine.

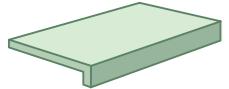
Die Kollektionen ab OUT speziell für den Außenbereich werden durch eine breite Palette von Spezialstücken ergänzt, die jeden Außenbereich, ob Wohn- oder Geschäftsräume, vervollständigen.
Die Sonderteile ab OUT, die mit dem Klebesystem verlegt werden, bestehen aus Feinsteinzeug mit rektifizierten Kanten, die auf die Referenzhintergründe abgestimmt und modular sind, um eine komplett Gestaltung von Stufen, Treppen, Wänden und Beckenrändern zu ermöglichen.

Grunge Multi | 60,4x90,4 24"x36" Rect 2cm
Grunge Multi Griglia per piscina | 20x90,4 8"x36" Rect 2cm - Grunge Multi Griglia angolare per piscina | 20x90,4 8"x36" Rect 2cm

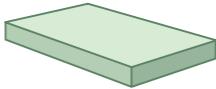




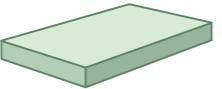
PEZZI SPECIALI - PIECES SPECIALES - FORMTEILE - PIEZAS ESPECIALES



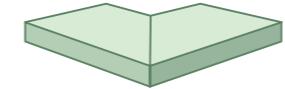
ELEMENTO AD ELLE*
30x60,4x5 12"x24"x2" Rect
30x120,8x5 12"x48"x2" Rect ●
40x80x5 15"3/4x32"x2" Rect
30x90,4x5 12"x36"x2" Rect



ELEMENTO AD ELLE ANGOLO DX
30x60,4x5 12"x24"x2" Rect
30x120,8x5 12"x48"x2" Rect ●
40x80x5 15"3/4x32"x2" Rect



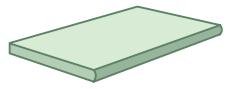
ELEMENTO AD ELLE ANGOLO SX
30x60,4x5 12"x24"x2" Rect
30x120,8x5 12"x48"x2" Rect ●
40x80x5 15"3/4x32"x2" Rect



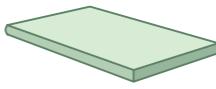
ELEMENTO AD ELLE ANGOLARE ESTERNO
30x60,4x5 12"x24"x2" Rect
30x120,8x5 12"x48"x2" Rect ●
40x80x5 15"3/4x32"x2" Rect
30x90,4x5 12"x36"x2" Rect



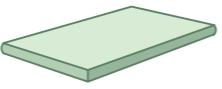
ELEMENTO AD ELLE ANGOLARE INTERNO
30x60,4x5 12"x24"x2" Rect
30x120,8x5 12"x48"x2" Rect ●
40x80x5 15"3/4x32"x2" Rect
30x90,4x5 12"x36"x2" Rect



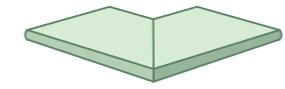
GRADONE TORO*
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect
30x90,4 12"x36" Rect



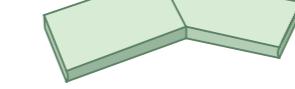
GRADONE TORO ANGOLO DX
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect



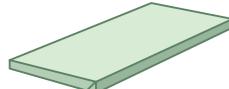
GRADONE TORO ANGOLO SX
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect



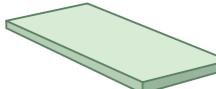
GRADONE TORO ANGOLARE ESTERNO
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect
30x90,4 12"x36" Rect



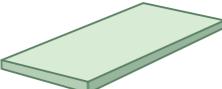
GRADONE TORO ANGOLARE INTERNO
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect
30x90,4 12"x36" Rect



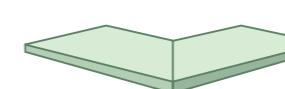
GRADONE COSTA RETTA*
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
30x120,8x2 12"x48"x1" Rect ●
40x80x2 15"3/4x32"x1" Rect
30x90,4x2 12"x36"x1" Rect



GRADONE COSTA RETTA ANGOLO DX
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
30x120,8x2 12"x48"x1" Rect ●
40x80x2 15"3/4x32"x1" Rect



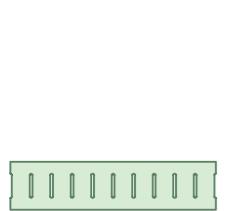
GRADONE COSTA RETTA ANGOLO SX
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
30x120,8x2 12"x48"x1" Rect ●
40x80x2 15"3/4x32"x1" Rect



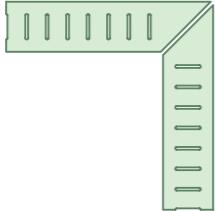
GRADONE COSTA RETTA ANGOLARE ESTERNO
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
30x120,8x2 12"x48"x1" Rect ●
40x80x2 15"3/4x32"x1" Rect
30x90,4x2 12"x36"x1" Rect



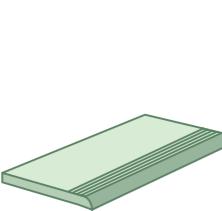
GRADONE COSTA RETTA ANGOLARE INTERNO
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect
30x120,8x2 12"x48"x1" Rect ●
40x80x2 15"3/4x32"x1" Rect
30x90,4x2 12"x36"x1" Rect



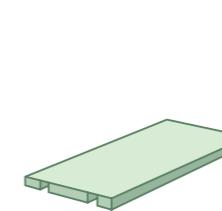
GRIGLIA PER PISCINA**
15x60,4 6"x24" Rect ●
20x80 8"x32" Rect
20x90,4 8"x36" Rect



GRIGLIA ANGOLARE PER PISCINA
15x60,4 6"x24" Rect ●
20x80 8"x32" Rect
20x90,4 8"x36" Rect



STEP*
30x60,4 12"x24" Rect
30x120,8 12"x48" Rect ●
40x80 15"3/4x32" Rect



TOP
30x60,4x2 12"x24"x1" Rect

Special pieces available on request in all colours in the range ab OUT. Pezzi speciali disponibili su richiesta in tutti i colori della gamma ab OUT. Pièces spéciales disponibles sur demande et proposées dans tous les coloris de la gamme ab OUT. Auf Anfrage in sämtlichen Farben der Reihe ab OUT verfügbaren Spezialstücke. Piezas especiales disponibles bajo pedido en todos los colores de la gama ab OUT.

* Minimum lot per order 4 pcs. Lotto minimo per ordine 4 pz. Lot minimum par commande 4 pcs. Mindestbestellmenge 4 St. Lote mínimo por pedido 4 pzs.

** Minimum lot per order 10 pcs. Lotto minimo per ordine 10 pz. Lot minimum par commande 10 pcs. Mindestbestellmenge 10 St. Lote mínimo por pedido 10 pzs.

● For use in combination with 60,4x60,4 Rect, 30x120,8 Rect, 60,4x120,8 Rect and 120,8x120,8 Rect sizes. Da abbinare ai formati 60,4x60,4 Rect, 30x120,8 Rect, 60,4x120,8 Rect e 120,8x120,8 Rect. À combiner avec les formats 60,4x60,4 Rect, 30x120,8 Rect, 60,4x120,8 Rect et 120,8x120,8 Rect. Zur Kombination mit den Formaten 60,4x60,4 Rect, 30x120,8 Rect, 60,4x120,8 Rect und 120,8x120,8 Rect. Para combinar con los formatos 60,4x60,4 Rect, 30x120,8 Rect, 60,4x120,8 Rect y 120,8x120,8 Rect.

Green atmosphere

TREND OUTDOOR FLOORING

Porcelain Stoneware thickness 2 cm. Offering superior technical performance, this product designed exclusively for outdoor flooring is extremely versatile and easy to install. It is suitable for use on multiple surfaces ranging from grass and gravel to sand, employing dry installation. It is also suitable for laying on a cement screed and can be used for raised floors.

Gres Porcellanato spessore 2 cm. Ad elevate prestazioni tecniche trova la sua collocazione esclusivamente per pavimentazioni esterne, un prodotto estremamente versatile e di facile installazione, è adatto per molteplici superfici dall'erba alla ghiaia alla sabbia dove la posa è a secco, idoneo alla posa su massetto di cemento è inoltre adatto per pavimenti sopraelevati.

Grès cérame porcelainé de 2 cm d'épaisseur. Grâce à ses hautes prestations techniques, ce produit est exclusivement destiné aux revêtements de sols extérieurs. Extrêmement facile à poser et offrant une grande variété d'utilisation, ces carreaux peuvent être appliqués sur de nombreuses surfaces : du gazon au gravier, en passant par le sable sur lequel la pose se fait à sec, jusqu'à la chape ciment et aux planchers surélevés aussi.

Feinsteinzeug, 2 cm Stärke. Wird dank der erstaunlichen technischen Leistungen ausschließlich als Bodenbelag in Außenbereichen eingesetzt. Das äußerst vielseitige und installationsfreundliche Produkt eignet sich für eine breite Palette von Oberflächen, wie zum Beispiel auf Gras, Kies und mit Trockenverlegung auch auf Sand. Kann auf Zementestrich verlegt werden und ist darüber hinaus für Systemböden verwendbar.

Icon Beige | 60,4x60,4 24"x24" Rect 2cm - Icon Beige Elle | 30x60,4x5 12"x24"x2" Rect

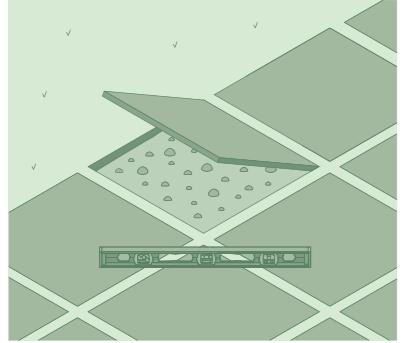


LAYING SYSTEMS

TECHNICAL SECTION

Dry laying on grass

Posa a secco su erba
Pose à sec en appui sur pelouse
Trockenverlegung auf Gras
Colocación en seco sobre césped



This form of installation is recommended for setting paving slabs in a lawn. For continuous paved surfaces refer to the procedure described for installation on gravel. It is good practice to lay the slabs so the surface is flush with the lawn or slightly below it, to avoid creating an obstacle for lawnmowers or a tripping hazard.

È una posa consigliata per posa di lastre singole isolate nel prato. Per superfici continue da pavimentare si faccia riferimento alla procedura prevista per la posa su ghiaia.
È consigliabile posare la lastra a filo del terreno o leggermente più bassa, in modo da non essere di intralcio con il taglio del prato con tosaerba o di inciampo.

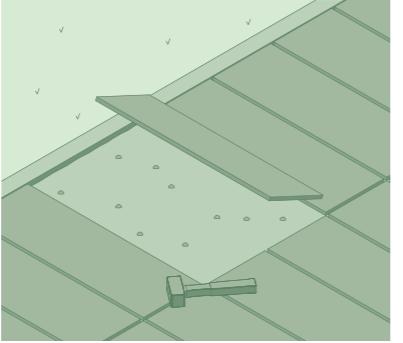
Cette pose est conseillée pour la mise en oeuvre de dalles isolées (ex.: pas japonais) dans le jardin. Pour les surfaces continues à revêtir, se reporter à la procédure prévue pour la pose sur gravier. Il est conseillé de poser la dalle à fleur du sol ou légèrement plus basse pour ne pas gêner le passage de la tondeuse ni trébucher.

Diese Verlegung empfiehlt sich für einzeln auf dem Rasen verlegte Platten. Für durchgehende Oberflächen wird auf die bei Kies vorgesehene Verlegetechnik verwiesen. Die Platte sollte bündig zum Erdreich oder etwas darunter verlegt werden, um Stolperstellen zu vermeiden oder den Grasschnitt mit Rasenmäher nicht zu behindern.

Colocación recomendada para las baldosas individuales aisladas sobre el césped. Para pavimentar superficies continuas consultar el procedimiento previsto para la colocación sobre grava. Se recomienda colocar la baldosa a ras del terreno o ligeramente más abajo, para evitar tropiezos y para no obstaculizar el corte del césped con cortacéspedes.

Dry laying on gravel

Posa a secco su ghiaia
Pose à sec sur gravier
Trockenverlegung auf Kies
Colocación en seco sobre grava



Recommended system for walkways or large paved areas subject to pedestrian and bicycle traffic. For enhanced aesthetic results, if the path or area to be paved adjoins a grassed area, install a kerb (in PVC, steel or stone) to function as a retaining barrier as a demarcation with respect to the lawn.

Posa consigliata per camminamenti o piazzole estese pedonali - ciclabili. Per un migliore effetto estetico, se il percorso o l'area da pavimentare è accanto ad un prato, si può inserire una filettina (in PVC, acciaio o pietra) come barriera contenitiva di demarcazione del manto erboso.

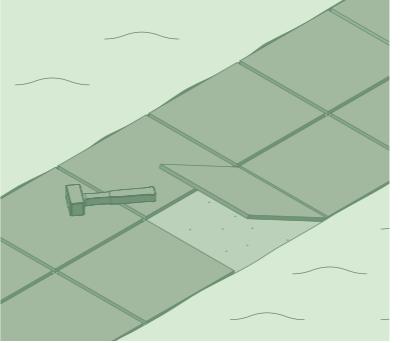
Pose recommandée pour les cheminements ou les grandes places piétonnes - cyclables. Pour un plus bel aspect esthétique, si le parcours ou l'aire à revêtir longe un parc ou jardin, il est possible de prévoir une bordure pelouse (en PVC, acier ou pierre).

Empfohlene Verlegung für Gehwege, größere Fußgängerplätze und Radwege. Verläuft der zu plasternde Weg oder Bereich neben einem Rasen, kann als ästhetische Aufwertung ein Abschlussprofil (aus PVC, Stahl oder Stein) zur Einfassung und Abgrenzung der Grasnarbe eingefügt werden.

Colocación recomendada para senderos o plazoletas para peatones y bicicletas. Para un mejor efecto estético, si el recorrido o el área a pavimentar está junto a un área de césped, es posible colocar un separador (de PVC, acero o piedra) como barrera de contención para demarcar el área de césped.

Dry laying on sand

Posa a secco su sabbia
Pose à sec sur sable
Trockenverlegung auf Sand
Colocación en seco sobre arena



This method can be adopted also for creating paving in beach bars.

Questo metodo è utilizzabile anche per la posa negli stabilimenti balneari.

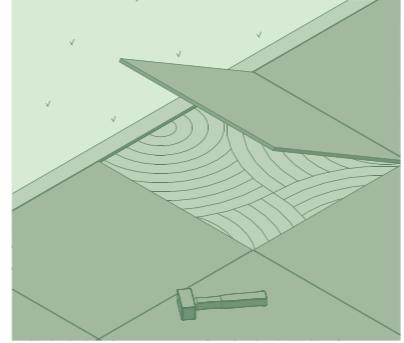
Cette méthode s'applique aussi à la pose des dalles dans des établissements balnéaires.

Diese Technik eignet sich auch für die Verlegung in Seebädern.

Este método se puede utilizar también para la colocación en balnearios.

Laying on screed with adhesive

Posa su massetto con colla
Pose sur chape avec de la colle
Verlegung auf Estrich mit Kleber
Colocación sobre losa con cola



Dry installation techniques are not suitable when paving large size areas designed to withstand vehicular traffic. In these cases the slabs must be laid with adhesive on a reinforced concrete screed. Use the utmost caution in assessing the load capacity of the sub base (terrain) in relation to the projected static and dynamic loads of the finished paving. Outdoor installation of ceramic slabs calls for special care because any deficiency of the laying process or inaccurate assessment of the load-bearing capacity of the sub base or the loads acting on the paving surface can lead to breakage of the slabs.

Per grandi superfici da pavimentare e che debbano avere caratteristiche di carribilità, la posa secca è da evitarsi. In questi casi la posa deve essere eseguita a colla su massetto in calcestruzzo armato. Attenzione deve essere posta nella valutazione della portanza del sottobordo (terreno) e dei carichi statici e dinamici attesi. La posa in esterno di lastre ceramiche necessita di particolare cura, in quanto un difetto di posa o l'errata valutazione della portanza del sottobordo o dei carichi agenti sulla pavimentazione può portare alla rottura delle lastre.

Pour la réalisation de grandes surfaces carrossables, la pose à sec est à éviter. Dans ces cas, la posa devra se faire à la colle sur une chape en béton armé. Une attention particulière doit être portée à l'évaluation de la portance du support (sol) et des charges statiques et dynamiques en jeu. La posa en extérieur des dalles en céramique exige donc un soin particulier du fait qu'un défaut de posa ou une fausse évaluation de la portance du support ou des charges agissant sur le dallage peut entraîner la rupture du matériau posé.

Die Trockenverlegung von Belägen auf großen und befahrbaren Oberflächen ist zu vermeiden. In diesen Fällen muss die Verlegung mit Kleber auf Estrich aus Stahlbeton erfolgen. Hierbei muss auf die Bewertung der Tragfähigkeit des Untergrunds (Boden) und der voraussichtlichen statischen sowie dynamischen Belastungen geachtet werden. Die Verlegung von Keramikplatten in Außenbereichen setzt eine besondere Sorgfalt voraus, da selbst ein kleiner Verlegefehler oder eine falsch bewertete Tragfähigkeit des Untergrunds bzw. der auf den Belag einwirkenden Lasten zum Bruch der Platten führen kann.

En caso de tener que pavimentar superficies por las que van a transitar vehículos, evitar la colocación en seco. En estos casos, la colocación debe efectuarse con cola sobre losa de hormigón armado. Evaluar atentamente la capacidad portante del fondo (terreno) y las cargas estáticas y dinámicas esperadas.

La colocación de baldosas cerámicas en exteriores requiere particular esmero, ya que un defecto de colocación o una evaluación incorrecta de la capacidad portante del fondo o de las cargas que actúan sobre la pavimentación puede causar la rotura de las baldosas.

Raised installation

Posa sopraelevata
Pose surélevée
Verlegung als Doppelboden
Colocación sobre elevada



Dry laying on supports (pedestals) offers several advantages, including fast installation and the facility for immediate inspection of the void to check pipes and cables and the sub base. In addition, compared to traditional laying with adhesive on a screed, dry installation on upper storey terraces improves the thermal comfort of rooms beneath the terrace in the summer months and reduces the load applied to the underlying floor slab. Before installing the raised floor pay attention to the performance requirements and the intended use of the floor, correlating this with the characteristics of the chosen ceramic material and supports. For installation on elevated terraces seek the assistance of a qualified engineer capable of assessing wind force, permissible static and dynamic loads on the floor slab and seismic actions on the basis of statutory legislation and the project requirements in order to avoid the risk of injury and/or damage to property.

La posa a secco su supporti offre numerosi vantaggi, quali la rapidità di installazione e la possibilità di un'immediata ispezione dell'intercapedine per il controllo di tubazioni e cavì sottostanti e del sottobordo. Inoltre la posa a secco su terrazzi, rispetto alla posa tradizionale a colla su massetto, migliora il comfort termico estivo degli ambienti sottostanti e permette un alleggerimento del peso sul solaio sottostante. Prima di procedere alla posa del pavimento galleggiante, è necessario porre particolare attenzione ai requisiti prestazionali e alla destinazione d'uso dell'area da pavimentare da confrontare con le caratteristiche della ceramica e dei supporti scelti. Per la posa in quota su terrazzi sopraelevati è preferibile richiedere la consulenza di un tecnico qualificato in grado di valutare le azioni del vento, i carichi statici e dinamici ammessi sul solaio e le azioni sismiche in base alla normativa vigente e i requisiti di progetto al fine di evitare danni a persone e cose.

La pose à sec sur des supports offre de nombreux avantages, comme la rapidité d'installation et la possibilité d'inspection immédiate du vide pour le contrôle des tuyauteries ou canalisations et des câbles qui passent dessous et de la sous-couche. De plus, la pose à sec sur terrasses, par rapport à la pose traditionnelle à la colle sur chape, améliore le confort thermique dû des environnements ou espaces sous-jacents et permet un allègement du poids sur le plancher sous-jacent. Avant de procéder à la pose du plancher surélevé, il est nécessaire de prêter une attention particulière aux exigences de performance et à la destination d'usage de la surface à revêtir à comparer avec les caractéristiques du matériau céramique et des supports choisis. Pour la pose en altitude sur des terrasses surélevées, il est préférable de demander conseil à un technicien qualifié à même

d'évaluer les actions du vent, les charges statiques et dynamiques admissibles sur le plancher et les actions sismiques selon la réglementation en vigueur et les exigences de projet, afin d'éviter des dommages aux personnes et aux biens.

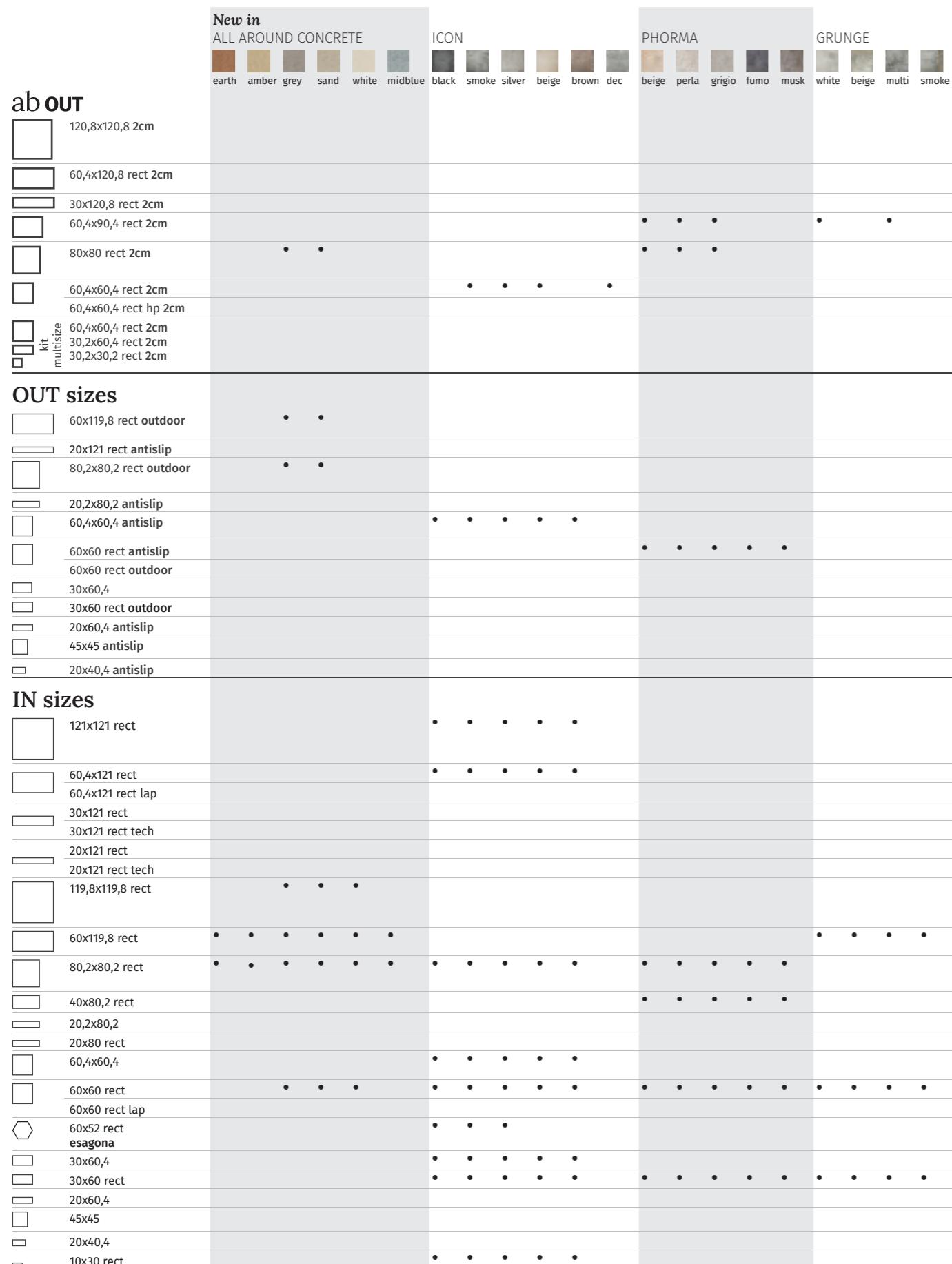
Die Trockenverlegung auf Untergründen bietet zahlreiche Vorteile, unter anderem der geringe Zeitaufwand für Installation und die Möglichkeit einer sofortigen Inspektion des Zwischenraums für die Kontrolle der darunter verlaufenden Leitungen und Kabel sowie des Untergrunds. Im Vergleich zur herkömmlichen Verlegung mit Kleber auf Estrich verbessert die Trockenverlegung auf Terrassen darüber hinaus den thermischen Komfort im Sommer der darunter liegenden Räume und reduziert die Gewichtsbelastung auf die darunter liegende Decke. Vor der Verlegung des schwimmenden Bodenbelags muss jedoch insbesondere auf die Leistungsanforderungen und den Bestimmungszweck des zu pflasternden Bereichs unter Berücksichtigung der Eigenschaften der gewählten Keramik und Stelzlager geachtet werden. Für die Verlegung auf erhöhten Terrassen sollte allerdings der Rat eines Fachtechnikers eingeholt werden, um die Auswirkungen des Windes, die zugelassenen statischen und dynamischen Belastungen auf die Decke sowie die seismischen Einflüsse lt. den einschlägigen Vorschriften und den Projektanforderungen zwecks Beugung von Personen- und Sachschäden auszuwerten.

La colocación en seco sobre soportes ofrece numerosas ventajas, como la rapidez de instalación y la posibilidad de una inmediata inspección de la cámara de aire para el control de los tubos y cables subyacentes y del fondo. Además, la colocación en seco sobre terrazas, a diferencia de la colocación tradicional con cola sobre losa, mejora el confort térmico estival de los ambientes subyacentes y permite aligerar el peso sobre el entramado. Antes de proceder a la colocación del pavimento flotante, es necesario prestar atención a los requisitos prestacionales y al destino de uso del área a pavimentar, teniendo en cuenta las características de la cerámica y los soportes elegidos. Para la colocación en altura sobre terrazas sobre elevadas, es preferible hacer evaluar a un técnico cualificado la acción del viento, las cargas estáticas y dinámicas admitidas sobre el entramado y los efectos sísmicos en base a la normativa vigente y los requisitos de proyecto, con el fin de evitar daños a personas y bienes.

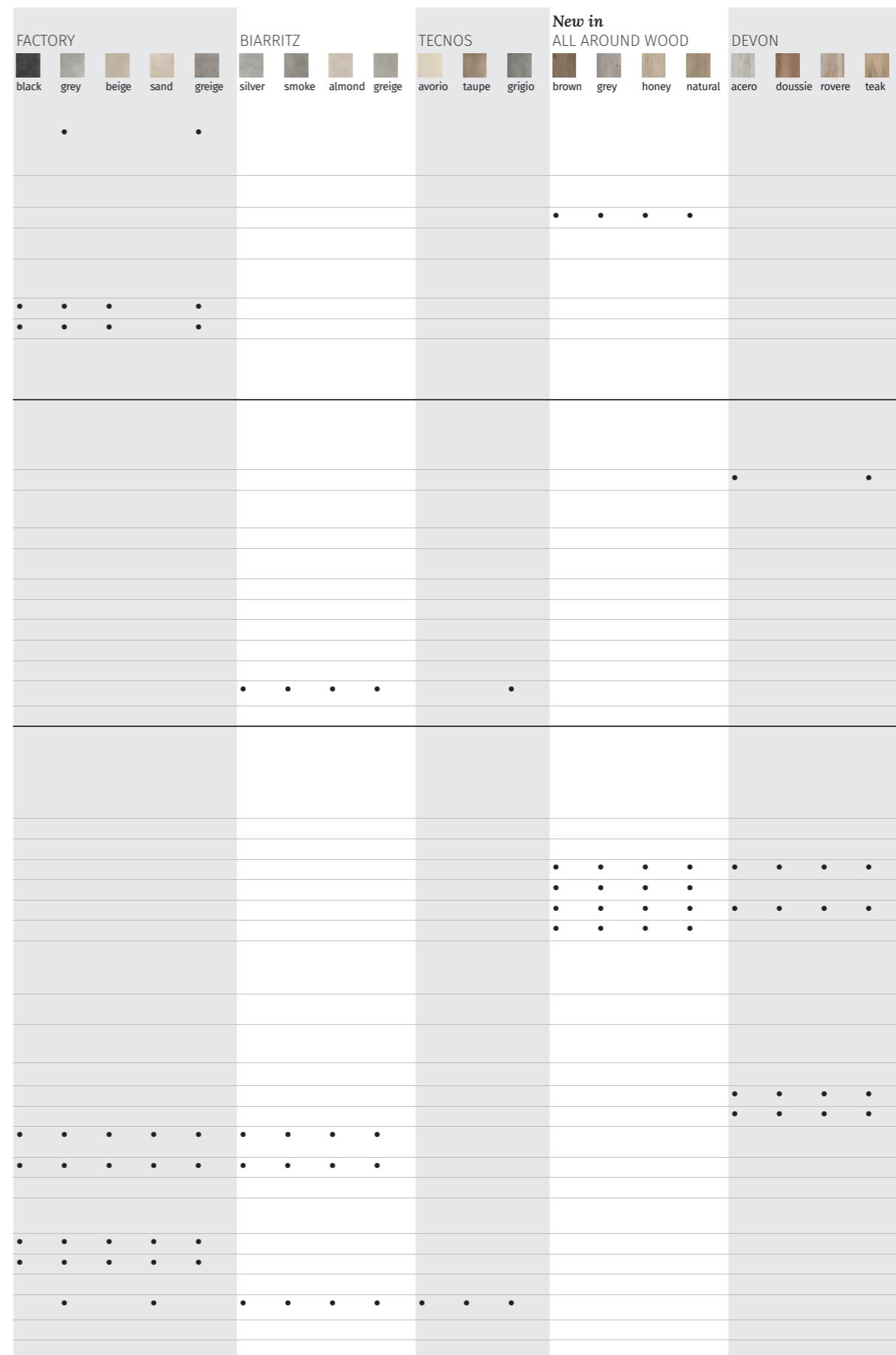


Complete installation instructions.
Istruzioni complete di posa.
Instructions d'installation complètes.
Vollständige Installationsanweisungen.
Instrucciones de instalación completas.

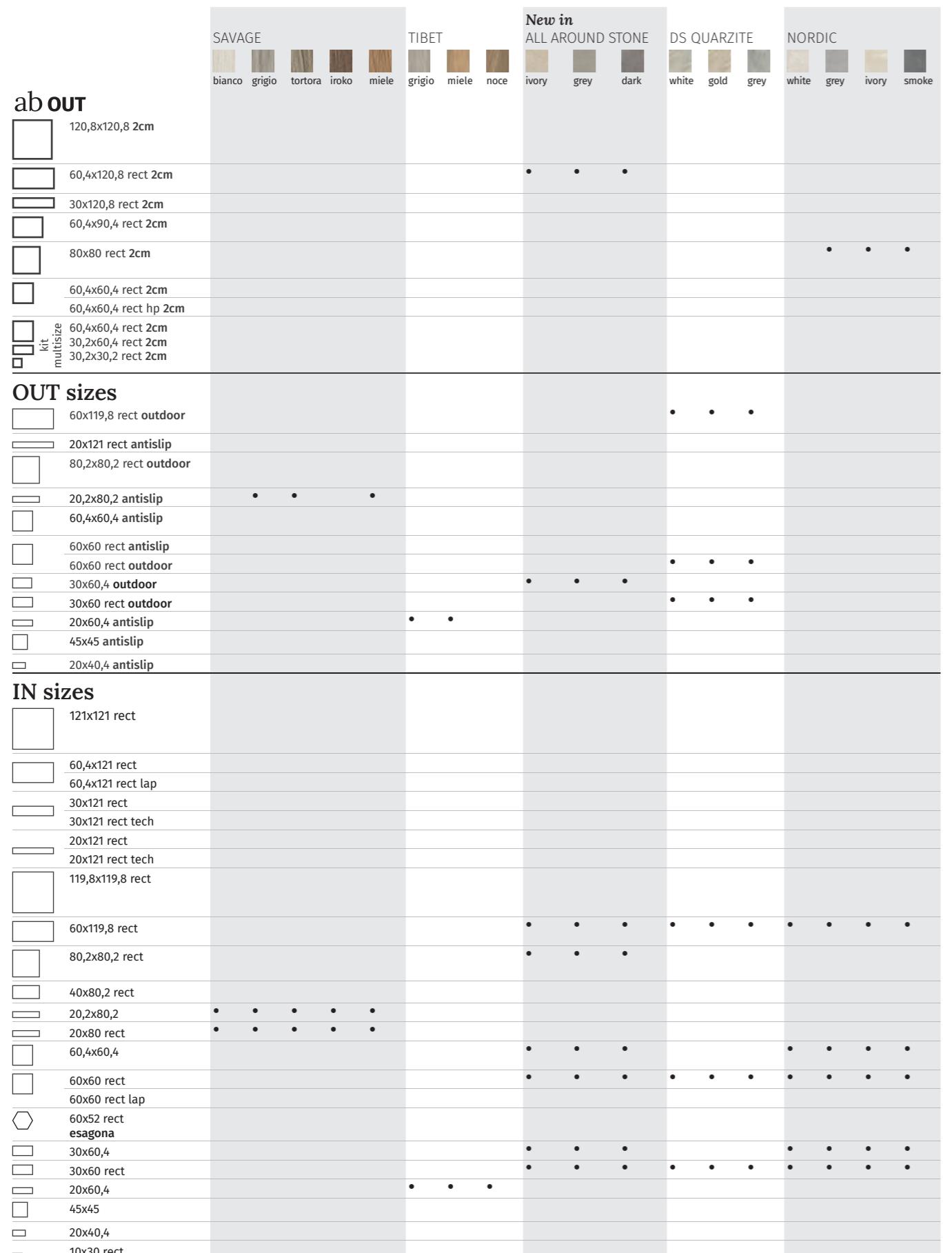
Range Series



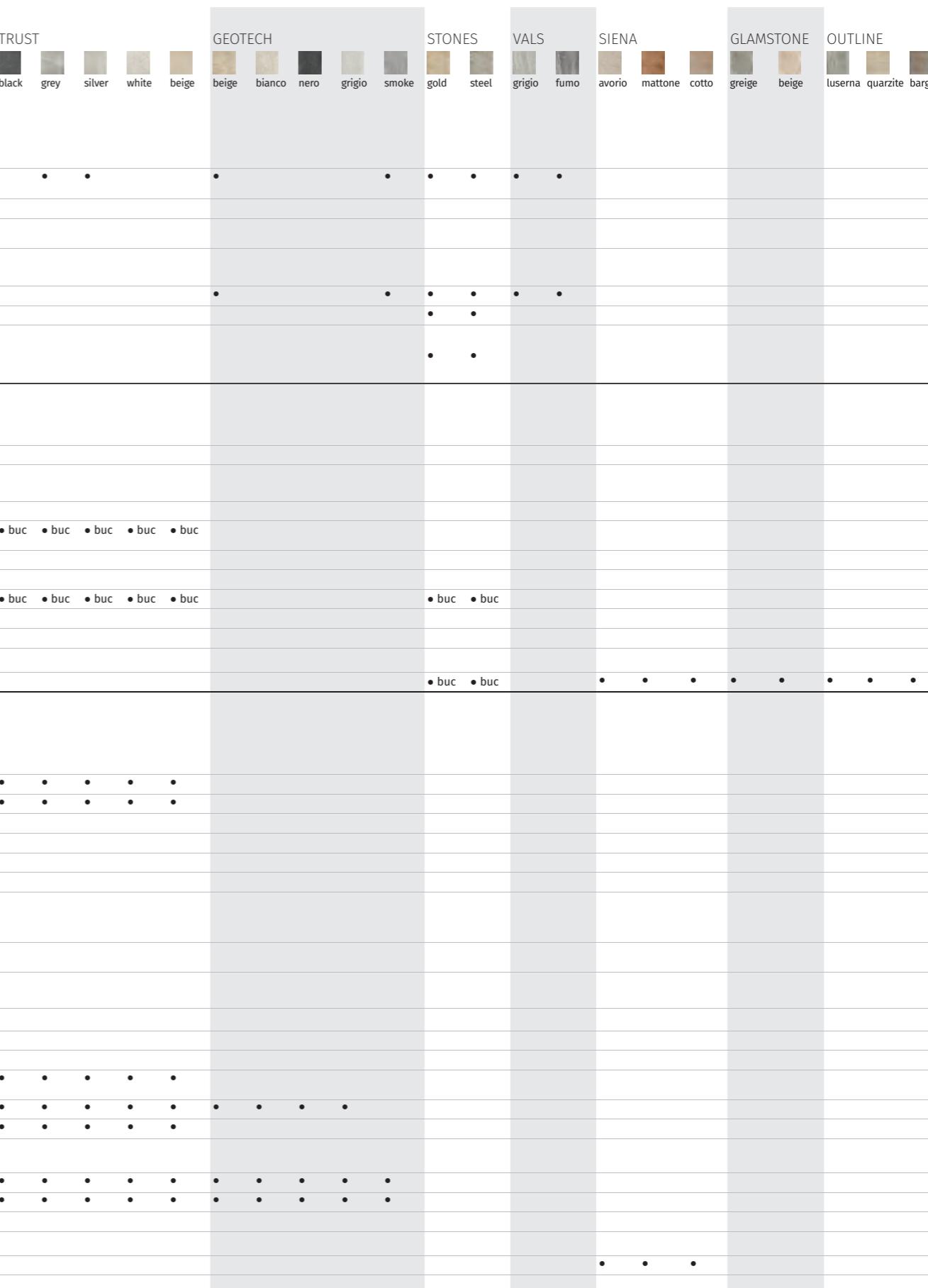
TECHNICAL SECTION



Range Series



TECHNICAL SECTION



Simbology

SIMBOLOGIA - SIMBOLES - SYMBOLE - SÍMBOLOS

PICTOGRAMS SHOWING THE DIFFERENT LINE TECHNICAL FEATURES

PICTOGRAMMI DI IDENTIFICAZIONE DELLE CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LINEA - PICTOGRAMMES POUR L'IDENTIFICATION DES CARACTÉRISTIQUES DE LA LINIE
BILDERSCHRIFTZEICHEN FÜR DIE KENNZEICHNUNG DER TECHNISCHEN EIGENSCHAFTEN DES LINIEN - PICTOGRAMAS DE IDENTIFICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA LÍNEA



PEI

EN 14411 - ISO 10545-7
abrasion resistance classification
classe di resistenza all'abrasione
classes de résistance à l'abrasion
Abriebstigkeitsklasse
clase de resistencia a la abrasión



INGELIVO

EN 14411 - ISO 10545-12
frost resistance
resistenza al gelo
résistance au gel
Frostbeständigkeit
resistencia al hielo



R

DIN EN 16165 - ANNEX B
resistance to chemicals
fattore di resistenza alla scivolosità
gré de résistance à la glissance
Rutschfestigkeit
factor de resistencia al deslizamiento



CONFORME

EN 14411 - ISO 10545-13
resistance to chemicals
resistenza ai prodotti chimici
résistance aux produits chimiques
Chemikaliendestigkeit
resistencia química



material with higher thickness
compared to the standard of our
production
materiale con spessore maggiorato
rispetto allo standard di
produzione
matériel avec épaisseur majeure
par rapport au standard de
production produkt
mit erhöhter stärke material
de mayor espesor respecto del
estándar de producción



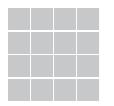
EN 16165 - ANNEX A
slip resistance factor in the presence
of water and bare feet
resistenza alle macchie
résistance aux taches
Fleckenfestigkeit
resistencia a las manchas



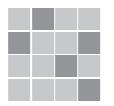
EN 14411 - ISO 10545-14
stain resistance
resistenza alle macchie
résistance aux taches
Fleckenfestigkeit
resistencia a las manchas

COLOUR VARIATIONS*

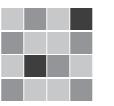
VARIAZIONI CROMATICHE - VARIATION CHROMATIQUES - FARBUNTERSCHIEDE - VARIACIONES CROMÁTICAS



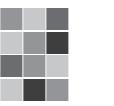
V1
even appearance
aspetto uniforme
aspect uniforme
gleichmässiges Erscheinungsbild
aspecto uniforme



V2
light variation
lieve variazione
variation légère
gerinde Farbunterschiede
variación leve



V3
modest variation
moderata variazione
variation légère
mittlere Farbunterschiede
variación moderada



V4
strong variation
intensa variazione
variation intense
starke Farbunterschiede
variación intensa

Technical section

SEZIONE TECNICA . SECTION TECHNIQUE . TECHNISCHER TEIL . SECCIÓN TÉCNICA

DIN EN 16165 - ANNEX B

Slip resistance groups with footwear.
Categorie di resistenza allo scivolamento con piedi calzati.
Catégories de résistance au glissement les pieds chaussés.
Rutschhemmungskategorien mit Schuhwerk.
Categorías de resistencia al deslizamiento con pies calzados.

Coefficient of friction	Angles	Field of application
Coeficiente di attrito	Angoli di inclinazione	Campi di applicazione
Coefficient de friction	Angles d'inclinaison	Domaines d'utilisation
Reibungskoeffizient	Neigungswinkel	Anwendungsbereich
Coefficiente di rozamiento	Ángulos de inclinación	Campos de aplicación

R9 $\geq 6^\circ \div \leq 10^\circ$
Residential environments, schools, surgeries, etc.
Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc.
Milieux résidentiels, écoles, cabinets de médecins, etc.
Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw.
Espacios residenciales, escuelas, estudios médicos, etc.

R10 $> 10^\circ \div \leq 19^\circ$
Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc.
Toilettes, magazzini, garages cucine di locali pubblici, ecc.
Toilettes, magasins, garages, cuisines d'établissements publics, etc.
Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw.
Baños, almacenes, garajes y cocinas de locales públicos, etc.

R11 $> 19^\circ \div \leq 27^\circ$
Dairies, cold rooms, laundries, etc.
Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderie, ecc.
Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc.
Käseerei, Wäscherei, Kühlräume usw.
Producción de quesos, cámaras frigoríficas, lavanderías, etc.

R12 $> 27^\circ \div \leq 35^\circ$
Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc.
Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc.
Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc.
Fleischverarbeitungstätten, Industriküchen, Zuckerfabriken sw.
Producción de carnes, cocinas industriales, azucareras, etc.

DIN EN 16165 - ANNEX A

Slip resistance groups: barefoot on wet surface.
Categorie di destinazione d'uso per superfici calpestabili con presenza di acqua a piedi nudi.
Catégories de destination d'utilisation pour surfaces pietinables en présence d'eau les pieds nus.
Beanspruchungskategorien für barfuß begehbar oberflächen bei nässe.
Categorías de destino de uso para superficies transitables en presencia de agua con pies descalzos.

Evaluation groups	Angles	Field of application
Gruppi di valutazione	Angoli di inclinazione	Campi di applicazione
Gruppi d'estimation	Angles d'inclinaison	Domaines d'utilisation
Bewertungsgruppen	Neigungswinkel	Anwendungsbereich
Grupos de evaluación	Ángulos de inclinación	Campos de aplicación

A $\geq 12^\circ$
Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc.
Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc.
Vestiaires, zones de passage les pieds nus, etc.
Umkleideräume, Barfuß-Durchgangsbereiche usw.
Vestuarios, zonas de tránsito con pies descalzos, etc.

B $\geq 18^\circ$
Shower enclosures, swimming pool decks, etc.
Docce, bordi piscine, ecc.
Douches, bordes des piscines, etc.
Duschen, Schwimmbeckenräder usw.
Duchas, bordes de piscinas, etc.

C $\geq 24^\circ$
Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc.
Bordi di piscine in pendente, scale immerse, ecc.
Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc.
Schwimmbeckenräder mit Gefälle, sinkt im Wasser befindliche Treppen usw.
Bordes de piscinas con pendiente, escaleras sumergidas, etc.

Classification of the floor tiles for wear resistance.

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura.
Classement des carreaux de sols selon la résistance à l'usure.
Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächenverschleisswiderstand.
Clasificación de las baldosas por resistencia al desgaste.

Group	Gruppo	Groupé	Gruppe	Grupo
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Petite circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Leichter Gehverkehr. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu leichter Trittbelaetzung ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaia, terreno.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Normaler Gehverkehr. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelaetzung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaia, terriccio, ecc., ad es: Sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Mittelstarker Gehverkehr. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelaetzung mit Sand, Kies oder Erde geschützt sind.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione: ad es: Cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, sale de bains.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelaetzung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gänge, Alkoven, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione: ad es: Bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'un lieu soumis à piétinement.	Besonders starker Gehverkehr. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu starker Trittbelaetzung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.

* Colour variations can be detected by comparing different tiles. Le variazioni cromatiche si rilevano dal confronto di diverse piastrelle. - Les variations chromatiques se remarquent en comparant plusieurs carreaux. - Farbvariationen erhält man durch die gegenüberstellung verschiedener fliesen. - Las variaciones cromáticas se detectan comparando varias baldosas.

TECHNICAL SECTION

Technical characteristics*

CARATTERISTICHE TECNICHE . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . TECHNISCHE DATEN . CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL SECTION

technical characteristic	reference standard	value required
caratteristica tecnica caractéristique technique charakteristische technik Technische eigenschaft característica técnica	norma di riferimento norme de référence valeur requise Besugsnorm norma de referencia	valore richiesto valeur requise Geforderter wert valor requerido
water absorption (E) assorbimento d'acqua (E) absorption d'eau (E) Wasseraufnahme (E) absorción de agua (E)		ISO 10545-3 $\leq 0,5\%$
breaking strength (S) forza di rottura (S) contrainte de rupture (S) Bruchfestigkeit (S) fuerza de rotura (S)		ISO 10545-4 thickness $\geq 7,5\text{mm} \geq 1300\text{ N}$ thickness $< 7,5\text{mm} \geq 700\text{ N}$
bending strength (R) resistenza alla flessione (R) résistance à la flexion (R) Biegefesteitgkeit (R) resistencia a la flexión (R)		ISO 10545-4 $\geq 35\text{ N/mm}^2$
deep abrasion resistance resistenza all'abrasione profonda resistance à l'usure en profondeur Tiefenabrieb resistencia a la abrasión profunda		ISO 10545-6 $\leq 175\text{ N/mm}^2$
resistance to abrasion PEI resistenza all'abrasione superficiale PEI résistance à l'abrasion PEI Widerständigkeit gegen Oberflächenabnutzung PEI resistencia a la abrasión superficial PEI		according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante
thermal shock resistance resistenza agli sbalzi termici résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit resistencia al choque térmico		ISO 10545-9 no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles
frost resistance resistenza al gelo résistance au gel Frostbeständigkeit resistencia al hielo		ISO 10545-12 resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes
ann-skeed resistance grade fattore di resistenza alla scivolosità gré de résistance à la glissance Rutschfestigkeit factor de resistencia al deslizamiento		DIN EN 16165 - ANNEX B according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante
slip resistance factor in the presence of water and bare feet fattore di resistenza alla scivolosità in presenza di acqua a piedi nudi facteur de résistance à la glissance pieds nus en présence d'eau Rutschfestigkeit im Barfußbereich factor de resistencia al deslizamiento en presencia de agua con pies descalzos		DIN EN 16165 - ANNEX A according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del fabricante
ann-skeed resistance grade fattore di resistenza alla scivolosità gré de résistance à la glissance Rutschfestigkeit factor de resistencia al deslizamiento		B.C.R.A. according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del fabricante
size characteristics caratteristiche dimensionali caractéristiques dimensionnelles Maßhaltigkeit características dimensionales		ISO 10545-2 length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite $\pm 0,6\%(max\pm 2\text{mm})$ thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor $\pm 5,0\%(max\pm 0,5\text{mm})$ wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$ flatness planarità / planéité / Ebenflächigkeit / planaridad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$
linear thermal expansion coefficient coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient de expansion térmica linear Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal		ISO 10545-8 test method available metodo di prova disponibile métod d'essai disponible Verfügbarer Prüfmethode método de ensayo disponible
resistance to chemicals resistenza ai prodotti chimici résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien resistencia química		ISO 10545-13 min. B
stain resistance resistenza alle macchie résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas		ISO 10545-14 classe ≥ 3

Porcelain tiles with coloured body **	Glazed porcelain tiles **	Value required	ab OUT
Gres porcellanato colorato in massa Grès cérame teinte dans la masse Eingefärbtes feinsteinezeug Gres porcelánico coloreado en masa	Gres porcellanato smaltato Grès cérame émaillé Glasiertes feinsteinezeug Gres porcelánico esmaltado	Valore richiesto Valeur requise Geforderter wert Valor requerido	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	$\leq 0,5\%$	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	min 1300 N	> 10000 N
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	$\geq 35\text{ N/mm}^2$	according to conforme conformes Gemäß conforme
		$\leq 175\text{ N/mm}^2$	according to conforme conformes Gemäß conforme
indicated in the catalogue	indicated in the catalogue	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	according to conforme conformes Gemäß conforme
no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles	no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles	no sample must show visible defects nessun campione deve presentare difetti visibili aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen ninguna muestra debe presentar defectos visibles	according to conforme conformes Gemäß conforme
resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes	resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes	resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes	resistant resistenti résistants widerstandsfähig resistentes
indicated in the catalogue	indicated in the catalogue	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	indicated in the catalogue
indicated in the catalogue	indicated in the catalogue	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	indicated in the catalogue
according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	according to producer's secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur laut Herstellerangaben según los datos del fabricante	indicated in the catalogue
length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite $\pm 0,6\%(max\pm 2\text{mm})$	length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite $\pm 0,6\%(max\pm 2\text{mm})$	length and width lunghezza e larghezza / longueur et largeur / Länge und Breite $\pm 0,6\%(max\pm 2\text{mm})$	according to conforme conformes Gemäß conforme
thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor $\pm 5,0\%(max\pm 0,5\text{mm})$	thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor $\pm 5,0\%(max\pm 0,5\text{mm})$	thickness spessore / épaisseur / Stärke / espesor $\pm 5,0\%(max\pm 0,5\text{mm})$	according to conforme conformes Gemäß conforme
wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	wedging ortogonalità / orthogonalité / Rechtwinkligkeit / ortogonalidad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	according to conforme conformes Gemäß conforme
flatness planarità / planéité / Ebenflächigkeit / planaridad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	flatness planarità / planéité / Ebenflächigkeit / planaridad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	flatness planarità / planéité / Ebenflächigkeit / planaridad $\pm 0,5\%(max\pm 2\text{mm})$	according to conforme conformes Gemäß conforme
$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^\circ\text{C}$	$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^\circ\text{C}$	$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^\circ\text{C}$	$\alpha \leq 7 \times 10^{-6}/^\circ\text{C}$
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	min. B	according to conforme conformes Gemäß conforme
according to conforme conformes Gemäß conforme	according to conforme conformes Gemäß conforme	classe ≥ 3	according to conforme conformes Gemäß conforme

* Following the EN 14411 (ISO 13006) norms and test cases UNI ISO 10545 appendix G for ceramic tiles dry pressed with low water absorption E $\leq 0,5\%$ group Bla.
 Secondo la norma EN 14411 (ISO 13006) metodi di prova UNI EN ISO 10545 Appendice G per piastrelle ceramiche pressate a secco a basso assorbimento d'acqua E $\leq 0,5\%$ Gruppo Bla.
 Selon les normes EN 14411 (ISO 13006) méthodes d'essais UNI EN ISO 10545 Appendice G pour carreaux céramiques pressés à sec, à basse absorption d'eau E $\leq 0,5\%$ groupe Bla.
 Nach der Norm EN 14411 (ISO 13006) Prüfmethode UNI EN ISO 10545 Zulage G für trockengepresste Fliesen mit niedriger Wasseraufnahme E $\leq 0,5\%$ Gruppo Bla.
 Según la norma EN 14411 (ISO 13006) métodos de ensayo UNI EN ISO 10545 Apéndice G para baldosas cerámicas prensadas en seco con baja absorción de agua E $\leq 0,5\%$ Grupo Bla.

** accordance to the norme
rispondenza alla norma
correspondance à la norme
Übereinstimmung an die Norme
conformidad a la norma

General sales conditions

These General Sales Conditions ("GSC") will be valid for every sale agreement (as defined below) entered into between the Seller (as defined below) and the Buyer (as defined below), even those not yet expressly referenced herein, as and when expressly accepted.

1 - Definitions

When they begin with a capital letter, the terms and expressions used in these General Sales Conditions have either the conventional meaning or the meaning set out hereunder:

- "**Sale Agreement**": the agreement between the Seller and the Buyer for the transfer to the latter of ownership of an object for consideration;
- "**Seller**": Ceramiche Gresmalt S.p.A. group, with registered premises at via Statale 467, n. 45, Casalgrande 42013 (RE), Italy;
- "**Buyer**": the natural or legal person to whom ownership of goods produced or marketed by Ceramiche Gresmalt S.p.A group is transferred;
- "**Parties**": the Seller and Buyer referred to jointly;
- "**Products**": ceramic tiles or other ceramic articles produced/marketed by the Seller, as stated on the price list thereof applicable at the time of entry into the Sale Agreement;
- "**General Sales Conditions**": the terms and conditions set out herein, which are part and parcel of each Sale Agreement entered into between the Seller and the Buyer for the sale of the Products. The Seller reserves the right to amend or supplement the General Sales Conditions by simply giving the Buyer notice of these changes. If the amendments or supplements to the General Sales Conditions are not accepted in writing by the Buyer within 15 days of the date of the notice, the Seller may terminate any contractual relationship in place with the Buyer, in which case the latter may not claim any damage or compensation.

2 - Entry into agreement

subject to the provisions of Article 8 hereunder, the Sale Agreement will be entered into when:

- a) Through actions such as, but not limited to, sending the Seller a letter of credit or making payment of all or part of the price of the supply, the Buyer unconditionally accepts the contractual proposal, however made, by the Seller;
- b) Through actions such as, but not limited to, delivering the Products to the Buyer, the Seller unconditionally accepts the contractual proposal, however made, by the Buyer;
- c) Through actions such as, but not limited to, sending the Seller a letter of credit or making payment of all or part of the price of the supply, the Buyer unconditionally accepts the novation of the contractual proposal made by the Seller in response to the Buyer's original proposal, however notice thereof is given.

Unless expressly waived in writing, the General Sales Conditions referred to in this document apply to each individual Sale Agreement as described above, even if not expressly stated and accepted. Therefore, any other contractual conditions than those stated herein, even if stated in writing on paperwork (forms, etc.) issued by the Buyer, will have no validity unless expressly accepted in writing by the Seller. In no case may the Seller's conduct be construed as acceptance of any other contractual conditions than those referred to in these General Sales Conditions. Likewise, the Seller's agents' conduct/actions cannot be held against the Seller since the said agents do not have power of representation thereof.

3 - Scope of the agreement - Product features

Each Sale Agreement will cover solely the Products (type, quantity, ...) expressly stated in the contractual documents.

The Seller hereby declares that the Products comply with the applicable Italian and European regulations for the industry, but specifies that the representations and/or images thereof included in catalogues, brochures, websites, or the like are merely illustrative and in no way binding. Before entry into each individual Sale Agreement, the Buyer must verify that the Products are suitable for the purpose and/or specific use for which it intends to purchase them. The Buyer must also verify, relieving the Seller from any liability in this regard, that the Products sold comply with the legislation in force in the country where it intends to import them.

Without prejudice to the no-fault guarantee, the Buyer will hold harmless the Seller against any claims by its assignees of alleged unsuitability of the Products or that the Products fail to meet their needs.

In any case, the Buyer hereby acknowledges the quantitative and qualitative tolerance margins allowed to the Seller in accordance with the uses and/or practices of the ceramics industry.

4 - Delivery terms

The delivery terms must be deemed approximate and the extension thereof will not, in any event, entitle the Buyer to seek compensation. Partial deliveries will also be allowed.

If the Buyer does not collect the Product within 10 (ten) days of the date of notice of goods ready, the Seller is entitled to establish a new delivery term.

If the Buyer subsequently fails to collect the Products within the second term established by the Seller, the former will become liable for the warehouse costs which accrue from that time onwards and the Seller will be relieved of any liability for damage or wear to the Products.

5 - Packaging - Delivery methods - Seller's obligations - Buyer's obligations

The Products will be packed and prepared for shipment using the protective systems generally employed by the Seller for the Products in question based on the agreed transport methods. If the Buyer deems it necessary to use special packaging or additional protection, express requests therefor must be made to the Seller and the higher costs therefor must be paid by the Buyer.

Unless specified otherwise in writing, the Products covered by each individual Sale Agreement will be made available to the Buyer ex works (ExW) at the specific warehouse stated by the Seller in the agreement. Upon delivery, the Seller undertakes solely to load the Products onto the delivery vehicle sent by the Buyer, with all further obligations hereby excluded, such as, but not limited to, those relating to customs clearance operations. The Seller will not be liable for any loss or damage to the Products following delivery. Any loss of or damage to the Products following delivery will not exonerate the Buyer from payment of the price thereof.

6 - Products intended for export - VAT regime - Environment Contribution

- CONAI (Italian packaging consortium) - Buyer's obligations

6.1 - VAT

With reference to the Sale Agreements for the Products when intended for export, the Buyer, in the event, must notify the Seller in writing of any different destination of the goods with respect to that stated in the transport document, within 72 hours of the date set for delivery to the original destination. Following this notice, the Seller will arrange for VAT requirements to be met. In any case, the Buyer must hold harmless the Seller against any taxes, surcharges, penalties, interest, and expenses resulting from the delivery of the Products to a place other than that stated in the transport documents.

6.2 - Environment Contribution - CONAI

Given that the packaging (known as "full packaging") used for the Products intended for export (whose waste is managed abroad) is exempt from the Environment Contribution payment and is outside the scope of CONAI, the Buyer will be exclusively liable for the management of the packaging of the Products purchased for export and, where applicable, for the environment contribution (however named) in the foreign country to which the goods are exported.

Based on the foregoing, if the Product was originally intended for export but subsequently delivered within Italy, and therefore the packaging will be handled in Italy, the Buyer must immediately notify the Seller of the new destination of the full packaging in order to arrange for the said contribution to be duly paid to CONAI.

7 - Force majeure

Each party may suspend performance of the obligations arising therefrom from each specific Sale Agreement when such performance becomes impossible or objectively too burdensome as a result of an unforeseeable circumstance beyond the party's control. In such cases the deadline for performance will be extended by the length of time consisting of the duration of the force majeure event.

If the impediment persists for over 90 (ninety) days, either party may withdraw from the specific Sale Agreement by notifying the other party thereof in writing.

Purely by way of example, the Parties hereby acknowledge that the Seller deems the following situations force majeure events: wars, fires, earthquakes, floods, tsunamis, strikes, difficulties arising with the workforce, scarcity or difficulty in procuring raw materials, restrictions concerning energy use, suspension of or difficulties during transportation, plant failures, action by public authorities, or any other situation which cannot reasonably be foreseen or which the Seller cannot remedy with ordinary diligence.

8 - Prices - Payment terms - Defaults

The prices of the Products on the price list applicable at the time the agreement is entered into are stated in euros, before VAT, and refer to the Seller's standard packaging methods for ex-work deliveries. Statutory VAT must be paid as stated on the invoice. The sums due for any costs and expenses charged to the Buyer, such as the cost of additional packaging, must be paid in advance by the Buyer to the Seller. The place of payment is hereby established as the Seller's registered premises, even in the event of issue of bank drafts or direct debits, or bills of exchange. Any acceptance by the Seller of bills of exchange, promissory notes, assignments, or bank cheques is always understood as agreed under usual reserve and/or subject to recourse and without novation of the debt. Payment is due in full as per the methods and terms stated in the specific Sale Agreement; if the agreement does not specify the terms and conditions of payment, these must be finalised when the Products are delivered.

The Buyer's right to use the Seller's trademarks, names, or other distinguishing signs will cease 180 (one hundred and eighty) days after the date on which the Parties enter into the last Sale Agreement. The Buyer will inform the Seller of any infringement of the Seller's trademarks, names, or other distinctive signs which may come to its knowledge.

9 - Confidentiality

The Buyer is bound to maintain utmost confidentiality regarding any technical and commercial information obtained through each individual Sale Agreement.

The confidentiality duty is undertaken for the entire duration of the relationship between the Parties and for one (1) year as of the date on which the Parties enter into the last Sale Agreement.

Failure to comply with this confidentiality duty will result in the right to compensation for any damage that may arise.

10 - Applicable Law - Competent Authority

For each Sale Agreement entered into between the Buyer and the Seller, all matters not expressly governed by these General Sales Conditions will be governed by Italian law. In the event of an international sales relationship, for all matters not governed by these General Sales Conditions, the Vienna Convention of 1980 will apply and for all matters not governed by the latter, the Italian Civil Code will apply.

Any dispute arising between the Parties regarding the interpretation, validity, or performance of each Sale Agreement governed by these General Sales Conditions will be submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Reggio Emilia, subject to the jurisdiction of the Business Division of the Court of Bologna for the matters within the remit thereof.

However, only the Seller is entitled to take action before the competent authority within the geographical jurisdiction of the Buyer. The Seller may also suspend deliveries of the Products in the event that the Buyer - even if not yet in arrears to the Seller - has experienced a decrease in its assets or has failed to provide the guarantees promised.

Without prejudice to the suspension of performance of the aforesaid individual Sale Agreements, the Seller may withdraw from each individual agreement if the Buyer fails to provide an adequate guarantee of its solvency within 15 (fifteen) days of this being requested.

11 - Personal data processing

The Parties hereby declare that they mutually authorise the processing of personal data for the purposes of performing the individual Sale Agreements entered into with the application of these General Sales Conditions.

12 - Final provisions

The Products covered by each individual Sale Agreement will remain the property of the Seller until the Buyer has paid the price therefor in full. Until payment has been made in full, the Buyer will undertake the obligations and responsibilities of bailee and will not be able to sell, loan for use, or allow the Products to be sequestered or attached without declaring the Seller's ownership thereof. In the event of such activities/measures, the Buyer must immediately notify the Seller by recorded delivery letter with advice of receipt.

13 - Guarantees

The Seller guarantees that the Products are faultless and flawless. The guarantee falls within the limits of Art. 1495 of the Italian Civil Code and is subject to the further limitations set out in this article and to the Raccolta Provinciale degli Usi 2005 (provincial compilation of customs for 2005) drafted by the Chamber of Commerce of Modena for the ceramics industry, as well as the customary tolerances. Any specification of weights, sizes, dimensions, colours, shades, and other data contained in the Seller's catalogues, brochures, and folder are illustrative only and in no way binding.

In any case, the Seller's guarantee is limited to first class products only, i.e. those - according to the aforesaid provincial compilation of customs for 2005 issued by the Modena Chamber of Commerce for ceramic materials - with a percentage of faulty tiles not exceeding 5%, and solely for the part exceeding this percentage, while the guarantee is expressly excluded for Products from any other quality class.

Any tonal differences with respect to the shade agreed cannot be

claimed to be a fault in the Products and, more specifically, non-compliance with any samples provided to the Buyer by the Seller will not constitute a fault.

Upon receipt of the Products, the Buyer is required to perform a thorough visual inspection thereupon in accordance with the instructions set out in section 9 of standards UNI EN ISO 10545-2.

In the event that the Buyer finds faults in the Products, the former must file a complaint to the Seller in writing within eight (8) days of receipt thereof and keep the entire consignment of material at the Seller's disposal. Failure to comply herewith will result in forfeiture of the guarantee. The complaint must contain the relative invoicing data and a detailed description of the claimed fault, accompanied, where possible, by photographs. If the complaint should prove to be unfounded, the Buyer must make good to the Seller the expenses incurred for any inspection activities performed (appraisals, travel, etc.). Hidden faults must be reported to the Seller in writing within eight (8) days of the date of discovery thereof and failure to comply herewith will result in forfeiture of the guarantee.

In any case, the Buyer's action to exercise the guarantee for faults must take place within 12 (twelve) months as of the date on which the Products were delivered.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other compensation for direct and/or indirect damage caused by the faulty nature of the Products hereby expressly excluded. The costs for returning the Products will be borne by the Seller.

If the fault reported by the Buyer are confirmed, the Seller will replace the faulty Products at its own expense. If replacement is not possible, the Buyer will be entitled to a refund for the price paid and to reimbursement of the carriage costs, with any other

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Conditions Générales de Vente (« CGV ») applicables à tout contrat de vente (tel que défini ci-après) en vigueur entre le Vendeur (tel que défini ci-après) et l'acheteur (tel que défini ci-après), même si elles ne sont pas expressément énoncées et expressément acceptées, cas par cas.

1 - Légende

Les termes et les expressions définis dans les présentes Conditions Générales de Vente (désignées ci-après) ont – lorsqu'elles sont indiquées par une majuscule – le sens qui leur est habituellement attribué ou auquel il est fait référence dans le présent article :

- « **Contrat de vente** » : accord entre le Vendeur et l'acheteur pour le transfert en faveur de ce dernier de la propriété d'une chose contre le paiement d'un prix.
- « **Vendeur** » : Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A., dont le siège social est situé à Statale 467, 45 - 42013 Casalgrande (RE), Italie.
- « **Acheteur** » : la personne, physique ou morale, en faveur de laquelle on transfère la propriété d'un bien produit ou commercialisé par Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A.
- « **Parties** » : Conjointement Vendeur et Acheteur ;
- « **Produits** » : les carreaux céramiques ou autres produits céramiques fabriqués/commercialisés par le Vendeur selon le tarif de ce dernier en vigueur au moment de la conclusion du contrat de vente ;
- « **Conditions Générales de Vente** » : les présentes conditions indiquées dans le présent acte faisant partie intégrante et substantielle de tout Contrat de Vente conclu entre le Vendeur et l'Acheteur pour l'achat des Produits.

Le Vendeur se réserve le droit de modifier, de compléter ou de changer les Conditions Générales de Vente en envoyant ces variations à l'Acheteur. Si les modifications, les ajouts ou les modifications des Conditions Générales de Vente ne sont pas acceptées par écrit par l'Acheteur dans un délai de 15 jours à compter de la date de la communication, le Vendeur pourra mettre fin à tout rapport contractual avec l'Acheteur sans que ce dernier puisse prétendre à des dommages et intérêts ou à une indemnisation.

2 - Conclusion du contrat

Le contrat de vente, avec la spécification visée à l'art. 8 suivant, sera conclu au moment où :

- l'acheteur également pour des faits concluants comme, entre autres, la transmission au vendeur d'une lettre de crédit ou le paiement intégral ou partiel du prix de la fourniture, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle, formulée par tout moyen, du vendeur ;
- le vendeur, également pour des faits concluants, comme la livraison des produits, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle formulée, par tout moyen, de l'acheteur ;
- l'acheteur, également pour des faits concluants comme, entre autres, la transmission au vendeur d'une lettre de crédit ou le paiement intégral ou partiel du prix de la fourniture, accepte, sans aucune modification, la proposition contractuelle novatoire, communiquée par tout moyen, formulée par le vendeur en réponse à la proposition initiale de l'acheteur.

Les conditions générales de vente visées aux présentes sont valables pour tout Contrat de Vente individuel tel que décrit ci-dessus, même si elles ne sont pas énoncées et expressément acceptées, sauf dérogation écrite expresse. Par conséquent, toutes les conditions contractuelles différentes de celles énoncées aux présentes, même si elles sont mentionnées par écrit sur les documents (imprimés et formulaires, etc.) fournis par l'acheteur, n'auront aucune valeur à moins que le vendeur ne les accepte expressément par écrit. En aucun cas, le comportement du vendeur ne peut être considéré comme une preuve d'acceptation de conditions contractuelles différentes de celles mentionnées dans les présentes Conditions Générales de Vente. De même, le comportement/les actions des agents du vendeur ne pourront pas être invoqués contre ce dernier car ils ne disposent d'aucun pouvoir de représentation.

3 - Objet du contrat - Caractéristiques du Produit

Chaque Contrat de Vente et d'achat concernera exclusivement les Produits (type, quantité...) expressément indiqués dans les documents contractuels. Le vendeur déclare que les Produits sont conformes aux normes italiennes et européennes applicables du secteur, mais il précise que les représentations et/ou les images des produits présentés dans les catalogues, les brochures, sur les sites Web ou dans les documents analogues sont purement illustratives et non contraignantes. Avant la conclusion de chaque Contrat de vente, l'acheteur devra vérifier que les Produits sont adaptés à la finalité et / ou à l'usage auquel ils sont destinés. L'acheteur vérifiera également, en exonérant le vendeur de toute responsabilité à cet égard, que les Produits vendus sont conformes à la réglementation de l'état dans lequel il a l'intention de les importer. Sous réserve de la garantie pour défauts, l'acheteur relèvera le vendeur indenne contre toute prétention de ses propres ayants causes pour inaptitude / non-conformité des Produits à leurs besoins. Dans tous les cas, l'acheteur reconnaît au vendeur les marges de tolérance quantitative et qualitative prévues par les usages et/ou les pratiques du secteur céramique.

4 - Délais de livraison

Les délais de livraison s'entendent fournis à titre purement indicatif et leur prorogation ne donne en aucun cas le droit à l'acheteur de demander des indemnités, excluant dès à présent toute exception. Des livraisons partielles seront également admises. Si l'acheteur ne retire pas le produit dans un délai de 10 (dix) jours à compter de la date de l'avis de marchandise prêté pour la livraison, le vendeur est en droit de fixer un nouveau délai de livraison. Si l'acheteur ne retire pas les Produits dans le deuxième délai fixé par le vendeur, tel qu'en l'indique ci-dessus, dès ce instant, celui-ci se chargera des frais de stockage et le vendeur sera exonéré de toute responsabilité en cas de dommage ou de détérioration des Produits.

5 - Emballages - Modalités de livraison - Obligations du Vendeur - Obligations de l'acheteur

Les Produits seront emballés et préparés pour l'expédition selon les systèmes de protection généralement adoptés par le vendeur pour les Produits en question compte tenu des modalités de transport convenues. Si l'acheteur juge nécessaire d'utiliser des emballages spéciaux ou des protections supplémentaires, il doit en faire la demande expresse au vendeur et encourrir les frais supplémentaires correspondants. Sauf convention contraire expresse et écrite, les Produits couverts par chaque Contrat de vente seront mis à la disposition de l'acheteur, conformément au Contrat Départ Usine (EXW), dans l'entrepôt spécifique indiqué par le vendeur dans le contrat. À la livraison, le vendeur assume l'obligation exclusive de charger

les Produits sur le véhicule de transport envoyé par l'acheteur, toute obligation ultérieure restant exclue, y compris, à titre d'exemple non contraignant, l'obligation relative aux opérations de déouïement. Le vendeur ne sera pas tenu responsable des éventuels pertes et dommages subis par les Produits après la livraison. La perte ou la détérioration des Produits après la livraison n'exonère pas l'acheteur de l'obligation de payer le prix correspondant.

6 - Produits destinés à l'exportation - Régime TVA - Contribution Environnementale - CONAI - Obligations de l'acheteur

6.1 - T.V.A.

En ce qui concerne les Contrats de vente de produits destinés à l'exportation, l'acheteur doit, le cas échéant, notifier par écrit au vendeur la destination des marchandises différente de celle indiquée dans le document de transport, dans un délai de 72 heures à compter de la date prévue pour la livraison au lieu de destination initial. Suite à cette communication, le vendeur procédera à la régularisation de la TVA. Dans tous les cas, l'acheteur relèvera le vendeur indemne contre d'éventuels taxes, sanctions, intérêts et frais résultant de la livraison des Produits dans un lieu différent de celui indiqué dans les documents de transport.

6.2 - Contribution Environnementale - CONAI

Étant donné que les emballages des Produits (appelés emballages pleins) destinés à l'exportation (dont les déchets sont générés à l'étranger) sont exemptés du paiement de la contribution environnementale et qu'ils ne relèvent pas de la compétence de CONAI, l'acheteur se chargera, à titre exclusif, de la gestion des emballages des produits achetés pour l'exportation, et, le cas échéant, le paiement de la contribution environnementale (quelle que soit sa dénomination) dans le pays étranger destinataire de la marchandise. Au vu de ce qui précède, le vendeur, destiné à l'exportation, est utilisé par l'acheteur sur le territoire italien, avec la gestion conséquente des déchets d'emballages en Italie, l'acheteur devra immédiatement informer le vendeur de la destination différente de l'emballage plein afin de pouvoir régulariser la contribution au CONAI.

7 - Cas de force majeure

L'une ou l'autre partie peut suspendre l'exécution de ses obligations en vertu de chaque Contrat de vente spécifique lorsque cette exécution est rendue impossible ou lorsqu'elle est objectivement trop onéreuse par une circonstance imprévisible indépendante de sa volonté. Dans ce cas, le délai pour l'exécution de la fourniture est prolongé d'une période égale à la durée de l'événement de force majeure.

Si l'empêchement dure plus de 90 (quatre-vingt-dix) jours, l'une ou l'autre des parties peut se retirer du Contrat de vente spécifique en le communiquant par écrit à l'autre partie. À titre d'exemple, les parties reconnaissent que la survenance de situations telles que les guerres, les incendies, les séismes, les inondations, les tsunamis, les grèves, les difficultés concernant la main-d'œuvre, les pénuries ou les difficultés d'approvisionnement en matières premières, les restrictions sur l'utilisation de l'énergie, la suspension ou les difficultés de transport, les pannes des installations, les actes des pouvoirs publics ou toute autre situation qui n'est pas raisonnablement prévisible ou à laquelle le vendeur ne peut remédier par une diligence ordinaire, constitue un cas de force majeure pour le vendeur.

8 - Prix - Conditions de paiement - Non-conformités

Les prix des Produits indiqués dans la liste de prix en vigueur au moment de la conclusion du contrat sont exprimés en euros, hors TVA, et se réfèrent aux méthodes d'emballage standard du vendeur pour les livraisons EXW. La TVA légale doit être payée conformément à ce qui est indiqué sur la facture ; les sommes nécessaires pour couvrir tous les frais et dépenses encourus par l'acheteur, tels que le coût de l'emballage supplémentaire, doivent être avancés par ce dernier au vendeur. On établit que le siège social du vendeur, même si les noms ou des autres signes distinctifs du vendeur sont énumérés et expressément acceptées, sauf dérogation écrite expresse. Par conséquent, toutes les conditions contractuelles différentes de celles énoncées aux présentes, même si elles sont mentionnées par écrit sur les documents (imprimés et formulaires, etc..) fournis par l'acheteur, n'auront aucune valeur à moins que le vendeur ne les accepte expressément par écrit. En aucun cas, le comportement du vendeur ne peut être considéré comme une preuve d'acceptation de conditions contractuelles différentes de celles mentionnées dans les présentes Conditions Générales de Vente.

De même, le comportement/les actions des agents du vendeur ne pourront pas être invoqués contre ce dernier car ils ne disposent d'aucun pouvoir de représentation.

9 - Clause Solve et Repte

L'acheteur ne pourra en aucun cas suspendre ou retarder le paiement des produits, y compris pour des prétextes vices ou défauts de ces derniers, sans préjudice, naturellement, de la faculté de restitution des fraises lorsqu'il démontre les avoirs indûment payés.

10 - Marques et signes distinctifs du vendeur

L'acheteur est autorisé à utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du vendeur dans le seul but d'identifier et de promouvoir les produits de ce dernier, mais l'utilisation des signes distinctifs mentionnés ci-dessus sur le papier en tête de l'acheteur, sur le matériel publicitaire ou sur tout autre matériel destiné à des tiers doit faire l'objet d'un accord écrit préalable avec le vendeur.

Le droit de l'acheteur d'utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du vendeur prendra fin dans un délai de 180 (cent quatre-vingts) jours à compter de la date de signature du dernier Contrat de vente entre les parties.

L'acheteur informera le vendeur de toute violation des marques, des noms ou des autres signes distinctifs du vendeur dont il aura connaissance.

11 - Clause Solve et Repte

L'acheteur ne pourra en aucun cas suspendre ou retarder le paiement des produits, y compris pour des prétextes vices ou défauts de ces derniers, sans préjudice, naturellement, de la faculté de restitution des fraises lorsqu'il démontre les avoirs indûment payés.

12 - Marques et signes distinctifs du vendeur

L'acheteur est autorisé à utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du vendeur dans le seul but d'identifier et de promouvoir les produits de ce dernier, mais l'utilisation des signes distinctifs mentionnés ci-dessus sur le papier en tête de l'acheteur, sur le matériel publicitaire ou sur tout autre matériel destiné à des tiers doit faire l'objet d'un accord écrit préalable avec le vendeur.

Le droit de l'acheteur d'utiliser les marques, les noms ou les autres signes distinctifs du vendeur prendra fin dans un délai de 180 (cent quatre-vingts) jours à compter de la date de signature du dernier Contrat de vente entre les parties.

L'acheteur informera le vendeur de toute violation des marques, des noms ou des autres signes distinctifs du vendeur dont il aura connaissance.

13 - Obligation de confidentialité

L'acheteur est tenu de respecter la plus stricte confidentialité sur toutes les informations techniques et commerciales dont il a eu connaissance à l'occasion de chaque Contrat de vente individuel.

L'obligation de confidentialité est assumée pour toute la durée du rapport entre les parties et pendant 1 (un) an à compter de la date de signature du dernier Contrat de vente entre les parties.

Les Produits sont adaptés à la finalité et / ou à l'usage auquel ils sont destinés. L'acheteur vérifiera également, en exonérant le vendeur de toute responsabilité à cet égard, que les Produits vendus sont conformes à la réglementation de l'état dans lequel il a l'intention de les importer. Sous réserve de la garantie pour défauts, l'acheteur relèvera le vendeur indenne contre toute prétention de ses propres ayants causes pour inaptitude / non-conformité des Produits à leurs besoins. Dans tous les cas, l'acheteur reconnaît au vendeur les marges de tolérance quantitative et qualitative prévues par les usages et/ou les pratiques du secteur céramique.

14 - Loi Applicable - Tribunal Compétent

Chaque Contrat de vente conclu entre l'acheteur et le vendeur, bien qu'il ne soit pas expressément réglementé par les présentes Conditions Générales de Vente, sera réglé par le droit italien. En cas de vente internationale, la Convention de Vienne de 1980 s'appliquera à tout ce qui est indiqué sur la facture ; les sommes nécessaires pour couvrir tous les frais et dépenses encourus par l'acheteur, tels que le coût de l'emballage supplémentaire, doivent être avancés par ce dernier au vendeur. On établit que le siège social du vendeur, même si les noms ou des autres signes distinctifs du vendeur sont énumérés et expressément acceptées, sauf dérogation écrite expresse. Par conséquent, toutes les conditions contractuelles différentes de celles énoncées aux présentes, même si elles sont mentionnées par écrit sur les documents (imprimés et formulaires, etc..) fournis par l'acheteur, n'auront aucune valeur à moins que le vendeur ne les accepte expressément par écrit. En aucun cas, le comportement du vendeur ne peut être considéré comme une preuve d'acceptation de conditions contractuelles différentes de celles mentionnées dans les présentes Conditions Générales de Vente.

De même, le comportement/les actions des agents du vendeur ne pourront pas être invoqués contre ce dernier car ils ne disposent d'aucun pouvoir de représentation.

15 - Traitement des Données à Caractère Personnel

Les parties déclarent s'autoriser mutuellement à traiter les données à caractère personnel nécessaires à l'exécution de chaque Contrat de vente individuel qui sera conclu entre elles en application des présentes Conditions Générales de Vente.

16 - Pacte de Réserve de Propriété

Les produits couverts par chaque Contrat de vente resteront la propriété du vendeur jusqu'à ce que l'acheteur ait payé l'intégralité du prix. Jusqu'au paiement intégral du prix, l'acheteur assumera les obligations et les responsabilités du dépôtsitaire et ne pourra aliéner, confier, permettre la saisie des produits sans en déclarer la propriété au vendeur. L'acheteur informera immédiatement le vendeur de toute disposition ou disposition supplémentaire, il doit en faire la demande expresse au vendeur et encourrir les frais supplémentaires correspondants. Sauf convention contraire expresse et écrite, les Produits couverts par chaque Contrat de vente seront mis à la disposition de l'acheteur, conformément au Contrat Départ Usine (EXW), dans l'entrepôt spécifique indiqué par le vendeur dans le contrat. À la livraison, le vendeur assume l'obligation exclusive de charger

les Produits sur le véhicule de transport envoyé par l'acheteur, toute obligation ultérieure restant exclue, y compris, à titre d'exemple non contraignant, l'obligation relative aux opérations de déouïement. Le vendeur ne sera pas tenu responsable des éventuels pertes et dommages subis par les Produits après la livraison. La perte ou la détérioration des Produits après la livraison n'exonère pas l'acheteur de l'obligation de payer le prix correspondant.

17 - Garantie

Le vendeur garantit que les Produits sont exempts de défauts et de vices. La garantie fonctionne dans les limites de l'art. 1495 du Code civil italien, sans préjudice des autres limitations de ce article et du Recueil provincial des Usages et Coutumes de 2005 de la Chambre de Commerce de Modène pour le matériel céramique, ainsi que des

ALLGEMEINE GESELLSCHAFTSBEDINGUNGEN

Allgemeine Geschäftsbedingungen ("AGB") mit Gültigkeit für alle Kaufverträge (wie unten definiert) zwischen Verkäufer (wie unten definiert) und Käufer (wie unten definiert), obwohl nicht ausdrücklich aufgeführt und nicht jeweils ausdrücklich akzeptiert.

1 - Legende

Die in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen (unten definiert) definierten Begriffe und Ausdrücke haben – wenn sie am Anfang mit einem Großbuchstaben geschrieben werden – die ihnen üblicherweise zugewiesen oder in diesem Artikel aufgeführte Bedeutung:

- "Kaufvertrag": zwischen Verkäufer und Käufer über die Übertragung des Eigentums des Letzteren gegen Bezahlung eines Preises.
- "Verkäufer": Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A. mit Rechtsitz in Via Statale 467, 45 - 42013 Casalgrande (RE), Italien.
- "Käufer": die natürliche oder juristische Person, zugunsten derer die Übertragung des Eigentums an einem von Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A produzierten oder vertriebenen Wirtschaftsgut erfolgt.
- "Parteien": Verkäufer und Käufer zusammen.

- "Produkte": Keramikteile oder andere Erzeugnisse aus Keramik, die vom Verkäufer gemäß deren Zeitpunkt des Abschlusses des Kaufvertrags geliefert werden.

- "Allgemeine Geschäftsbedingungen": die in diesem Dokument angegebenen Festlegungen und Bedingungen als wesentlicher und grundlegender Teil zwischen dem Verkäufer und dem Käufer abgeschlossenen Kaufvertrags über den Kauf bzw. Verkauf der Produkte.

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu ändern, zu ergänzen oder zu variieren sowie diese Änderungen dem Käufer zu kommunizieren. Sollten die Änderungen, Ergänzungen oder Variationen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen vom Käufer nicht innerhalb von 15 Tagen ab dem Datum der Mitteilung schriftlich akzeptiert werden, kann der Verkäufer die Entsendung der Verpackungen für den Export bestimmen. Die verborgenen Mängel müssen bei anderweitiger Verwendung der Rechte innerhalb von 8 (acht) Tagen nach deren Erhalt eine schriftliche Reklamation beim Verkäufer machen und die gesamte Materialpartie dem Verkäufer zurücksenden. Solange die Reklamation nicht innerhalb einer Frist von 12 (zweifzig) Monaten ab der Lieferung der Produkte festgestellt wird, sorgt der Verkäufer für die Entrichtung des entsprechenden CONAI-Beitrags zu ermöglichen.

2 - Umweltschutzbeitrag - CONAI

Da die Verpackungen der Produkte (sog. volle Verpackungen), die für den Export bestimmt sind (deren Abfälle im Ausland entsorgt werden), von der Zahlung des Umweltschutzbeitrags befreit sind und nicht der Zuständigkeit des CONAI unterliegen

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Las Condiciones Generales de Venta ("CGV") serán válidas para cada contrato de compraventa (tal como se define a continuación) entre el Vendedor (tal como se define a continuación) y el Comprador (tal como se define a continuación), incluso si no se indican expresamente y no se aceptan expresamente cada vez.

1 - Definiciones

Los términos y frases definidos en estas Condiciones Generales de Venta (definidos a continuación) tienen -cuando se indican con mayúscula inicial- el significado convencionalmente atribuido a los mismos o referido en este artículo:

- **"Contrato de Compraventa"**: acuerdo entre el Vendedor y el Comprador para la transferencia a favor del segundo de la propiedad de una cosa mediante el pago de un precio;
- **"Vendedor"**: Grupo Ceramiche Gresmalt S.p.A., con domicilio social en via Stattele 467, 45 40130 Casalgrande (RE), Italia;
- **"Comprador"**: la persona, física o jurídica, a cuyo favor se perfecciona la transferencia de propiedad de un bien fabricado o comercializado por Grupo Ceramiche Gresmalt S.p.A.;
- **"Partes"**: Vendedor y Comprador conjuntamente;
- **"Productos"**: baldosas cerámicas u otros productos cerámicos fabricados/comercializados por el Vendedor tal como figuran en la lista de precios vigente en el momento de la celebración del contrato de compraventa;
- **"Condiciones Generales de Venta"**: los términos y las condiciones indicados en el presente documento serán válidos como parte integrante y sustancial de cada Contrato de Compraventa celebrado entre el Vendedor y el Comprador para la compraventa de los Productos. El Vendedor se reserva el derecho de modificar, complementar o variar las Condiciones Generales de Venta enviando tales variaciones al Comprador. Si las modificaciones, complementos o variaciones de las Condiciones Generales de Venta no son aceptados por escrito por el Comprador dentro de los 15 días siguientes a la fecha de la comunicación, el Vendedor podrá interrumpir toda relación contractual con el Comprador sin que este pueda reclamar daños o perjuicios o pedir una indemnización.

2 - Celebración del contrato

El contrato de compraventa, con la especificación a que se refiere el art. 8, se perfecionará cuando:

- a) El Comprador, mediante hechos concluyentes tales como, pero no limitados a, la transmisión al Vendedor de una carta de crédito o el pago de todo o parte del precio del suministro, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual, formulada por cualquier medio, del Vendedor;
 - b) El Vendedor, mediante hechos concluyentes, como la entrega de los Productos, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual, formulada por cualquier medio, del Comprador;
 - c) El Comprador, mediante hechos concluyentes tales como, pero no limitados a, la transmisión al Vendedor de una carta de crédito o el pago de todo o parte del precio del suministro, acepta, sin modificación alguna, la propuesta contractual novada, formulada por cualquier medio, del Vendedor en respuesta a la propuesta original del Comprador;
- A cada Contrato de Compraventa individual perfeccionado como figura más arriba se aplicarán, incluso si no se indican y aceptan expresamente, las Condiciones Generales de Venta a las que se hace referencia en este documento, a menos que se deroguen expresamente por escrito. Por lo tanto, cualesquier condiciones contractuales distintas a las referidas en este documento, aunque se hagan constar por escrito en documentos (formularios, etc.) provenientes del Comprador, serán nulas de pleno derecho salvo aceptación expresa y por escrito por parte del Vendedor. En ningún caso podrá suponerse que la conducta del Vendedor demuestra la aceptación de condiciones contractuales diferentes de las contempladas en las presentes Condiciones Generales de Venta. Del mismo modo, no podrán ser empleadas contra el Vendedor las conductas/acciones de los agentes del Vendedor por carecer estos de poder de representación.

3 - Objeto del contrato - Características del Producto

Cada Contrato de Compraventa se referirá únicamente a los Productos (tipo, cantidad,...) expresamente indicados en los documentos contractuales. El Vendedor declara que los Productos cumplen con las normativas italiana y comunitaria del sector que les es aplicable, pero específica que las representaciones y/o imágenes de los mismos que aparecen en catálogos, folletos, sitios web o documentos similares son meramente ilustrativas y no vinculantes.

El Comprador antes de la celebración de cada Contrato de Compraventa individual deberá verificar que los Productos sean idóneos para el fin y/o uso específico para el que desea comprarlos. El Comprador también deberá verificar, eximiendo al Vendedor de cualquier responsabilidad al respecto, que los Productos objeto de la compraventa cumplen con la legislación del Estado en el que pretende importarlos.

El Comprador, sin perjuicio de la garantía por defectos, liberará al Vendedor de cualquier reclamación de sus causahabientes por presunta inadecuación/no conformidad de los Productos para sus necesidades. En todo caso, el Comprador reconoce al Vendedor los márgenes de tolerancia cuantitativos y cualitativos previstos por los usos y/o prácticas del sector cerámico.

4 - Plazos de entrega

Los plazos de entrega deben entenderse como meramente orientativos y la ampliación de los mismos no dará derecho al Comprador a exigir indemnización alguna, sin excepciones. Se permitirán entregas parciales. Si el Comprador no retira el Producto dentro del plazo de 10 (diez) días contados a partir de la fecha de notificación de la puesta a disposición de la mercancía, el Vendedor se reserva la facultad de establecer un nuevo plazo de entrega.

Si el Comprador tampoco retira los Productos en el segundo plazo establecido por el Vendedor, a partir de ese momento comenzaran a aplicarse los gastos de almacenaje y el Vendedor quedará exento de cualquier responsabilidad por daño o deterioro de los Productos.

5 - Embalajes - Modalidades de entrega - Obligaciones del Vendedor - Obligaciones del Comprador

Los Productos serán embalados y preparados para el envío de acuerdo con los sistemas de protección generalmente adoptados por el Vendedor para los Productos en cuestión en consideración a las modalidades de transporte acordadas. Si el Comprador estima necesario el uso de embalajes especiales o de protección adicional, deberá solicitarlo expresamente al Vendedor, haciéndole cargo de los mayores costes correspondientes.

Salvo que se acuerde específicamente lo contrario por escrito, los Productos objeto de cada Contrato de Compraventa pondrán a disposición del Comprador de conformidad con el Ex Works (EXW) en el almacén específico indicado por el Vendedor en el mismo contrato. En el

momento de la entrega, el Vendedor asume exclusivamente la obligación de cargar los Productos en el vehículo de transporte enviado por el Comprador, con exclusión de cualquier otra obligación, incluida, a título enunciativo pero no limitativo, la relativa a las operaciones de despacho de aduana. El Vendedor no será responsable de ninguna pérdida o daño de los Productos después de la entrega. La pérdida o deterioro de los Productos después de la entrega no libera al Comprador de la obligación de pagar el correspondiente precio.

6 - Productos destinados a la exportación - Régimen del IVA - Contribución Medioambiental - CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi = Consorcio Nacional del Embalaje) - Obligaciones del Comprador

6.1 - IVA.

Con referencia a los Contratos de Compraventa de Productos destinados a la exportación, el Comprador, en su caso, deberá comunicar por escrito al Vendedor el destino diferente de las mercancías con respecto al indicado en el documento de transporte, dentro de las 72 horas siguientes a la fecha prevista para la entrega en el lugar de destino original. A partir de esta comunicación, el Vendedor procederá a la regularización del IVA. En todo caso, el Comprador examinará al Vendedor de cualesquier impuestos, recargos, sanciones, intereses y gastos que se deriven de la entrega de los Productos en un lugar distinto al indicado en los documentos de transporte.

6.2 - Contribución Medioambiental - CONAI

Dado que los embalajes relativos a los Productos (los denominados embalajes completos) destinados a la exportación (cuyos residuos se gestionan en el exterior) están exentos del pago de la Contribución Medioambiental y quedan fuera del ámbito del CONAI, el Comprador se hará cargo, en exclusiva, de la gestión del embalaje de los Productos adquiridos para la exportación y, en su caso, del pago de la Contribución Medioambiental (cuálquier que sea su denominación) en el país extranjero de destino de las mercancías.

En vista de lo anterior, si el Producto inicialmente destinado a la exportación fuera utilizado por el Comprador dentro del territorio italiano, con la consiguiente gestión del embalaje resultante en Italia, el Comprador deberá notificar inmediatamente al Vendedor este destino diferente del embalaje completo a fin de permitir la regularización de la correspondiente contribución al CONAI.

7 - Fuerza mayor

Cada una de las partes podrá suspender la ejecución de sus obligaciones derivadas de cada Contrato de Compraventa específico cuando dicha ejecución resulte imposible u objetivamente demasiado onerosa por una circunstancia imprevisible independiente de su voluntad. En tales casos, el plazo para la ejecución del suministro se prorrogará por un período igual a la duración de la circunstancia de fuerza mayor.

Si el impedimento persiste por un período superior a 90 (noventa) días, cada una de las Partes podrá rescindir el Contrato de Compraventa específico mediante notificación por escrito a la otra parte.

A cada Contrato de Compraventa individual perfeccionado como figura más arriba se aplicarán, incluso si no se indican y aceptan expresamente, las Condiciones Generales de Venta a las que se hace referencia en este documento, a menos que se deroguen expresamente por escrito. Por lo tanto, cualesquier condiciones contractuales distintas a las referidas en este documento, aunque se hagan constar por escrito en documentos (formularios, etc.) provenientes del Comprador, serán nulas de pleno derecho salvo aceptación expresa y por escrito por parte del Vendedor. En ningún caso podrá suponerse que la conducta del Vendedor demuestra la aceptación de condiciones contractuales diferentes de las contempladas en las presentes Condiciones Generales de Venta. Del mismo modo, no podrán ser empleadas contra el Vendedor las conductas/acciones de los agentes del Vendedor por carecer estos de poder de representación.

8 - Precios - Condiciones de pago - Incumplimientos

Los precios de los Productos indicados en la lista de precios vigente en el momento de la celebración del contrato son en Euros, IVA no incluido, y con las modalidades de embalaje estándar del Vendedor para entregas EXW. El IVA legal deberá pagarse de acuerdo con lo que se indica en la factura. Las sumas necesarias para hacer frente a los gastos a cargo del Comprador, como el coste del embalaje adicional, deberán ser adelantadas por este último al Vendedor.

El lugar de pago se fija en el domicilio social del Vendedor, incluso en el caso de emisión de giros o recibos bancarios o de emisión de letras de cambio. La eventual aceptación por parte del Vendedor de letras de cambio, pagares, cesiones o cheques bancarios se entiende siempre convenida salvo bien fuero y/o por solvendo y sin novación de la deuda. El pago se debe en su totalidad de acuerdo con las modalidades y términos indicados en el Contrato de Compraventa específico. Si el contrato no indica modalidades y términos de pago, el mismo deberá producirse en el momento de la entrega de los Productos.

En ningún caso el Comprador quedará liberado por los pagos realizados a los agentes de ventas del Vendedor.

En caso de falta de pago de los Productos en los términos pactados, el Vendedor, además de cualquier otra protección ofrecida por la ley o por el Contrato de Compraventa específico, podrá suspender las entregas que aún no se hayan realizado y aplicar intereses de demora, de conformidad con las disposiciones del Decreto Legislativo 231 de 2002. Transcurridos 30 (treinta) días desde el vencimiento del plazo de pago no efectuado, el Vendedor podrá dar por resuelto cada uno de los Contratos de Compraventa individuales celebrados con el Comprador y exigir, independientemente de los plazos de pago originalmente pactados, incluso si estos eran diferidos, el pago inmediato de todo su saldo pendiente. En la anterior eventualidad, el Vendedor podrá compensar sus créditos de suministro y sus deudas para el cobro de eventuales anticipos.

El Vendedor podrá suspender las entregas de los Productos incluso en el caso de que el Comprador, aunque aún no sea moroso con él, haya sufrido un cambio a la baja en sus condiciones patrimoniales o no haya proporcionado las garantías prometidas.

Sin perjuicio de la suspensión de la ejecución del Contrato de Compraventa individual que se describe más arriba, el Vendedor podrá rescindir cada contrato individual si el Comprador no proporciona una garantía adecuada sobre su solvencia dentro de los 15 (quince) días siguientes a la solicitud.

9 - Pacto de reserva de dominio

Los Productos cubiertos por cada Contrato de Compraventa individual seguirán siendo propiedad del Vendedor hasta que el Comprador haya pagado la totalidad del precio.

Mientras no se haya realizado el pago de la totalidad del precio, el Comprador asumirá las obligaciones y responsabilidades del custodio, y por tanto, no podrá vender, dar en uso, dejar embarcar o pignorar los Productos sin declarar la propiedad del Vendedor. El Comprador deberá notificar inmediatamente al Vendedor estas actividades/mejoras por carta certificada con acuse de recibo.

10 - Garantía

El Vendedor garantiza que los Productos están libres de vicios y defectos. La garantía opera dentro de los límites establecidos en el art. 1495 del

Código Civil, sin perjuicio de las limitaciones adicionales a que se refiere este artículo y la recopilación provincial de usos de la Cámara de Comercio de Módena de 2005 para materiales cerámicos, así como las tolerancias de uso. Las eventuales indicaciones de pesos, medidas, dimensiones, colores, tonalidades y demás datos contenidos en los catálogos, folletos y carpetas del Vendedor son meramente orientativas y no vinculantes.

En cualquier caso, la garantía del Vendedor se limita a los Productos de primera categoría, tal como indica la recopilación provincial de usos de la Cámara de Comercio de Módena de 2005 para materiales cerámicos, con un porcentaje de baldosas defectuosas que no excede el 5 %, solo para la parte que excede dicho porcentaje, quedando expresamente excluida la garantía para los Productos que no sean de primera categoría.

Las diferencias de tono con respecto a lo eventualmente pactado no podrán ser denunciadas como defecto de los Productos. En particular, no constituirá defecto la falta de conformidad con las eventuales muestras enviadas por el Vendedor al Comprador. A la recepción de los Productos, el Comprador deberá someterlos a un control minucioso a través de una inspección visual realizada de acuerdo con las indicaciones que figuren en el punto 9 de las normas UNI EN ISO 10545-2. Si el Comprador detecta defectos en los Productos, deberá presentar una reclamación por escrito al Vendedor, bajo pena de caducidad, dentro de los 8 (ocho) días siguientes a la recepción de los mismos y mantener a disposición del Vendedor todo el envío de material. La reclamación deberá incluir los datos de facturación y una descripción precisa del defecto reclamado, acompañada, cuando sea posible, de imágenes fotográficas. En caso de que la reclamación resulte infundada, el Comprador deberá resarcir al Vendedor por los gastos ocasionados por la eventual inspección (peritajes, viajes, etc.).

Los vicios ocultos, bajo pena de pérdida de la garantía, deberán ser comunicados por escrito al Vendedor dentro de los 8 (ocho) días a partir de la fecha del descubrimiento de los defectos en cuestión.

La acción del Comprador encaminada a hacer valer la garantía por vicios prescribirá en todo caso en el plazo de 12 (doce) meses a partir de la entrega de los Productos.

Si se constatan los defectos comunicados por el Comprador, el Vendedor reemplazará los Productos defectuosos a su cargo. Si la sustitución no es posible, el Comprador tendrá derecho al reembolso del precio pagado y al reembolso de los costes relacionados con el transporte, con exclusión de cualquier otra compensación por daños directos y/o indirectos derivados del carácter defectuoso de los Productos. Los costes asociados a la devolución correrán a cargo del Vendedor.

Las Partes reconocen y convienen que la garantía por defectos evidentes se extinguirá después de la colocación. Del mismo modo, el Comprador reconoce y declara excluido de la garantía cualquier vicio o defecto causado por un uso incorrecto (por ejemplo, la inadecuación de los métodos de colocación), modificación o alteración de los Productos, imputables al Comprador.

11 - Cláusula solve et repetere

El Comprador no podrá suspender o retrasar el pago de los Productos por ningún motivo, incluidos los presuntos vicios o defectos de los mismos, exceptuando la facultad de objeción cuando pueda demostrar que ha pagado indebidamente.

12 - Marcas y signos distintivos del Vendedor

El Comprador está autorizado a utilizar las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor con el único fin de identificar y publicitar los Productos de este último, pero el uso de los signos distintivos antes mencionados en el membrete del Comprador, material publicitario o en otro material destinado a terceros deberá acordarse previamente con escrito con el Vendedor.

El derecho del Comprador a utilizar las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor cesará a los 180 (cientos ochenta) días a partir de la fecha de ejecución del último Contrato de Compraventa entre las Partes.

El Comprador informará al Vendedor de cualquier infracción de las marcas, nombres u otros signos distintivos del Vendedor de que tenga conocimiento.

13 - Obligación de confidencialidad

El Comprador está obligado a observar la más estricta confidencialidad sobre toda la información de carácter técnico y de carácter comercial que conozca con ocasión de cada Contrato de Compraventa individual.

La obligación de confidencialidad se asume por toda la duración de la relación entre las Partes y por 1 (un) año a partir de la fecha de ejecución del último Contrato de Compraventa entre las Partes.

El incumplimiento de la obligación de confidencialidad dará derecho a la indemnización de todos los daños y perjuicios que pudieran derivarse del mismo.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

Cualquier disputa que surja entre las Partes con respecto a la interpretación, validez o ejecución de cada Contrato de Compraventa regulado por estas Condiciones Generales de Venta será sometida a la competencia exclusiva del Tribunal de Reggio Emilia, sin perjuicio de la competencia del Tribunal de Empresas de Bolonia para los asuntos que le están reservados.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No obstante, se concede el derecho únicamente al Vendedor de actuar en calidad de demandante bajo la jurisdicción del Comprador ante el juez territorialmente competente.

No

The information contained in this catalogue is as accurate as possible, but cannot be considered as legally binding.

The Company reserves the right to make any modifications that become necessary due to production requirements.

Weight, colours and dimensions are subject to the inevitable variations typical of the ceramic firing process.

The colours are as close as possible to the actual colours, within the limits allowed by the printing process.

Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti.

Per esigenze di produzione l'Azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendessero necessarie.

Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica.

I colori si avvicinano il più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Les informations reprises dans ce catalogue sont exactes, mais elles n'engagent aucunement notre Société du point de vue légal.

Pour des exigences de production la Société se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qui s'avèreraient nécessaires.

Les poids, les couleurs et les dimensions sont assujettis aux variations typiques du processus de cuisson de la céramique.

Les couleurs sont très proches des teintes naturelles, dans les limites admises par les processus d'impression.

Die Informationen des vorliegenden Katalogs sind so exakt wie möglich, sind jedoch nicht als gesetzlich verbindlich zu betrachten.

Aus Fertigungsgründen behält die Firma sich das Recht vor, eventuell notwendige Änderungen vorzunehmen.

Gewicht, Farben und Abmessungen unterliegen den unvermeidlichen Veränderungen, die für den Brennvorgang von Keramikprodukten typisch sind.

Die Farbtöne entsprechen weitestmöglich den realen Farben, soweit der Druckvorgang dies zuläßt.

Aunque la información contenida en este catálogo es lo más exacta posible, no se considera legalmente vinculante.

Por exigencias de producción, la empresa se reserva el derecho a efectuar posibles modificaciones cuando los considere

necesario. El peso, los colores y las dimensiones están sujetas a las variaciones típicas e inevitables del proceso de cocción de la cerámica.

Los colores se aproximan lo máximo posible a los reales dentro de los límites permitidos por los procesos de impresión.

GRUPPO CERAMICHE GRESMALT

Gruppo Ceramiche Gresmalt SpA
via statale 467, 45
42013 casalgrande (re) italy



Ceramics of Italy

abitare la ceramica

sede commerciale e amministrativa
Via Regina Pacis 136 – 41049 Sassuolo (MO) Italy
tel. +39 0536 188 30 00 . fax +39 0536 188 30 30
infoabitare@gresmalt.it . www.abitarelaceramica.it

A BRAND OF GRESMALT GROUP

abitarelaceramica.it

A BRAND OF GRESMALT GROUP